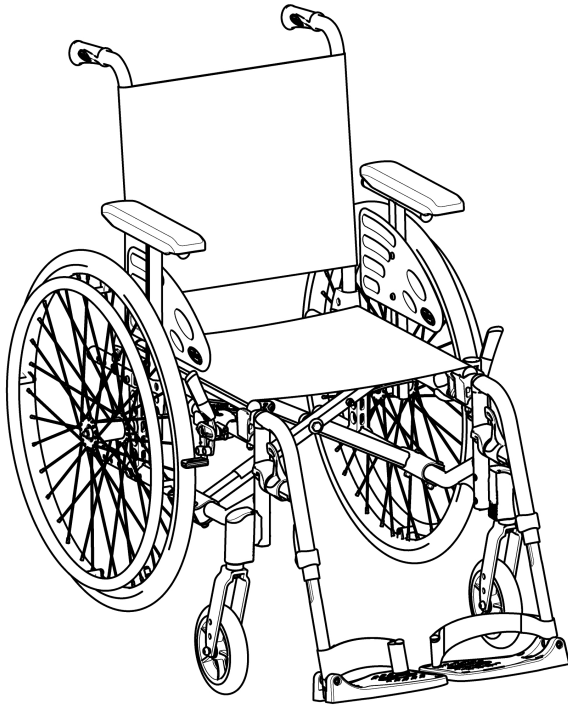


Invacare® Action® 3 NG

da Medium aktiv kørestol
Brugsanvisning



Denne manual SKAL overdrages til slutbrugeren.
Denne manual SKAL læses FØR brug af dette produkt og gemmes til
fremtidig brug.



Yes, you can.®

©2022 Invacare Corporation

Alle rettigheder forbeholdes. Gengivelse, kopiering eller ændring delvist eller i sin helhed er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Invacare Corporation. Varemærker er markeret med ™ og ®. Alle varemærker ejes af eller er givet i licens til Invacare Corporation eller virksomhedens datterselskaber, medmindre andet fremgår.

Indholdsfortegnelse

1 Generelt	5
1.1 Indledning	5
1.2 Symboler i dette dokument	5
1.3 Garantioplysninger	6
1.4 Ansvarsbegrænsning	6
1.5 Overensstemmelse	6
1.5.1 Produktspecifikke standarder	6
1.6 Servicelevetid	6
2 Sikkerhed	7
2.1 Sikkerhedsoplysninger	7
2.2 Sikkerhedsanordninger	9
2.3 Mærkatere og symboler på produktet	9
3 Produktoversigt	12
3.1 Produktbeskrivelse	12
3.2 Tilsigtet anvendelse	12
3.3 Kørestolens hovedkomponenter	13
3.4 Parkeringsbremser	14
3.5 Ryglæn	15
3.5.1 Standard-ryglænspolstring	15
3.5.2 Indstillelig ryglænspolstring	15
3.5.3 Ryglænspolstringens højde	16
3.5.4 Fast ryglæn	17
3.5.5 Sammenklapning af ryglænet	17
3.5.6 Ryglæn med rygkip	17
3.5.7 Vinkelindstilleligt ryglæn (-15°/+15°)	18
3.5.8 Rygbøjler	19
3.5.9 Skubbehåndtag	21
3.6 Skærm	22
3.7 Armlæn	22
3.7.1 Rørformet armlæn, højdejusterbart, drejeligt	23
3.7.2 Armlæn, kan indstilles trinløst i højden, aftageligt	23
3.7.3 Armlæn, kan indstilles i højden, aftagelige	24
3.7.4 Armlæn, foldbart og aftageligt	25
3.7.5 Armlæn, kan indstilles i højden, sammenklappelige og aftagelige	25
3.8 Benstøtter	26
3.8.1 Svingbare benstøtter	26
3.8.2 Drejelige, vinkelindstillelige benstøtter	27
3.9 Vippebeskyttelse	30
3.10 Sædepude	31
4 Ekstraudstyr	32
4.1 Comfort-version	32
4.2 Transitversion	32
4.3 Dobbelt drivring	33
4.4 Fremdriftsanordning, der betjenes med én arm via håndtag	35
4.5 Støttebælte	36
4.6 Hovedstøtte	37
4.7 Laterale positioneringspuder (kun til indstillelig ryglænspolstring)	38
4.8 Antitip-anordning	39
4.9 Bordbakke	40
4.10 Halvbord	40
4.11 Montering af polstring på halvbordet	42
4.12 Dropstativ	43
4.13 Hjul i transportsæt	44
4.14 Luftpumpe	44
4.15 Reflekser	44
4.16 Stokkeholder	44
5 Udpakning	46
5.1 Sikkerhedsoplysninger	46
5.2 Modtagelseskontrol	46
6 Kørsel med kørestolen	47
6.1 Sikkerhedsoplysninger	47
6.2 Bremsning under brug	48
6.3 Forflytning ind i/ud af kørestolen	49
6.4 Sådan kører og styrer du kørestolen	50

6.5	Kørsel på trin og kantsten	51
6.6	Kørsel på trapper	53
6.7	Kørsel på ramper og skråninger	53
6.8	Stabilitet og ligevægt, mens du sidder i kørestolen	55
7	Transport	56
7.1	Sikkerhedsanvisninger	56
7.2	Sammen- og udklapning af kørestolen	56
7.3	Løft af kørestolen	57
7.4	Afmontering og montering af drivhjulene	58
7.5	Transport af manuel kørestol uden bruger	58
7.6	Transport af kørestolen med en bruger i et køretøj	59
8	Vedligeholdelse	65
8.1	Sikkerhedsoplysninger	65
8.2	Vedligeholdelseskema	65
8.3	Rengøring og desinficering	68
8.3.1	Generelle sikkerhedsanvisninge	68
8.3.2	Rengøringsintervaller	68
8.3.3	Rengøring	68
8.3.4	Vask	69
8.3.5	Desinficering	69
9	Fejlfinding	71
9.1	Sikkerhedsoplysninger	71
9.2	Fejlfinding og afhjælpning af fejl	72
10	Efter brug	74
10.1	Opbevaring	74
10.2	Bortskaffelse	74
10.3	Restaurering	74
11	Tekniske Data	75
11.1	Mål og vægt	75
11.2	Maksimal vægt for aftagelige dele	76
11.3	Dæk	77
11.4	Materialer	77
11.5	Miljøforhold	78

1 Generelt

1.1 Indledning

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om håndtering af produktet. Af sikkerhedsmæssige årsager, bør brugsanvisningen læses grundigt, og sikkerhedsanvisningerne følges.

Brug kun dette produkt, hvis du har læst og forstået denne manual. Kontakt en lægefaglig person, som er fortrolig med din medicinske tilstand, og afklar eventuelle spørgsmål om korrekt brug og den nødvendige justering med den lægefaglige person.

Bemærk, at der kan være afsnit i dette dokument, der ikke er relevante for dit produkt, eftersom dette dokument gælder for alle tilgængelige modeller (på datoen for trykning). Med mindre andet er angivet, gælder hvert afsnit i dette dokument for alle produktets modeller.

Alle modeller og konfigurationer, der er tilgængelige i dit land, kan findes i de landespecifikke salgsdokumenter.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne dokument læses, skal du sikre, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Hvis du synes, at skriftstørrelsen i det trykte dokument er svær at læse, kan du hente PDF-versionen fra hjemmesiden. PDF-versionen kan derefter skaleres på skærmen til en skriftstørrelse, der passer dig bedre.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produktet og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

I tilfælde af en alvorlig hændelse i forbindelse med produktet, skal du informere producenten og den relevante myndighed i dit land.

1.2 Symboler i dette dokument

I dette dokument anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller u hensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



BEMÆRK

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i beskadigelse af ejendom.



Tips og anbefalinger

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.

Andre symboler

(Ikke relevant for alle brugsanvisninger)



Ansvarshavende i Storbritannien
Angiver, om et produkt er fremstillet i
Storbritannien eller ej.



Triman
Angiver reglerne for genanvendelse og sortering
i Frankrig.

1.3 Garantioplysninger

Vi yder en producentgaranti på produktet i overensstemmelse med vores almindelige forretningsbetingelser og vilkår i de respektive lande.

Der kan kun rejses garantikrav gennem den forhandler, som produktet er købt hos.

1.4 Ansvarsbegrænsning

Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse
- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Tekniske ændringer
- Uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele

1.5 Overensstemmelse

Kvalitet er afgørende for virksomhedens virke, og vi arbejder ud fra ISO 13485.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med forordningen 2017/745 om medicinsk udstyr i klasse I.

Dette produkt er UKCA-mærket i overensstemmelse med UK MDR 2002, del II (med ændringer), klasse I.

Vi arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum.

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

1.5.1 Produktspecifikke standarder

Kørestolen er testet i henhold til EN 12183, som omfatter brændbarhedstest.

Kontakt din lokale Invacare-repræsentant for yderligere information om lokale standarder og bestemmelser. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

1.6 Servicelevetid

Den forventede servicelevetid for dette produkt er fem år, når det anvendes dagligt og i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne, vedligeholdelsesintervallerne og den korrekte brug, der fremgår af denne brugsanvisning. Den effektive servicelevetid kan variere afhængigt af hyppighed og intensitet af brugen.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsoplysninger

Dette afsnit indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger om beskyttelse af kørestolsbrugeren og ledsageren samt sikker og problemfri brug af kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for død eller alvorlig kvæstelse

I tilfælde af brand eller røg er kørestolens brugere særligt udsatte for dødsfald eller alvorlig kvæstelse, når de ikke er i stand til at bevæge sig væk fra kilden til ild eller røg. Tændte tændstikker, lightere og cigaretter kan medføre åben ild i kørestolens omgivelser eller på tøj.

- Undgå at bruge eller opbevare kørestolen i nærheden af åben ild eller brændbare produkter.
- Undlad at ryge, mens du bruger kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for ulykker og alvorlige kvæstelser

Der er risiko for ulykker med deraf følgende alvorlig kvæstelse, hvis kørestolen indstilles forkert.

- Justeringer af kørestolen skal altid udføres af en kvalificeret tekniker.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Drivhjulsaksens position i længderetningen på kørestolen i forhold til ryglænets position kan påvirke stabiliteten.

- En position længere fremme gør kørestolen mindre stabil og øger risikoen for at tippe bagud, men forbedrer dens manøvredegygtighed ved at sørge for en bedre position af drivringen og en kort drejeradius.
- Omvendt bliver kørestolen mere stabil og har sværere ved at vippe, når drivhjulsaksen flyttes bagud, men dens manøvredegygtighed reduceres.
- Afhængigt af brugerens evner og dennes særlige sikkerhedsgrænser kan der kompenseres for en mindre stabilitet ved at montere en antitip-anordning.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Positionen af drivhjulsakslen og vinklen på kørestolens ryglæn er to af de vigtigste indstillinger, der kan påvirke stabiliteten, når man sidder i kørestolen.

- Disse ændringer, eventuelt forhjulenes position og/eller gaffelindstillinger, i kørestolens opsætning må kun foretages under kyndig vejledning af en kvalificeret tekniker, der har foretaget en grundig risikovurdering af følgerne af eventuelle ændringer i kørestolens konfiguration. Kontakt derfor den autoriserede leverandør.



ADVARSEL!

Risiko på grund af en kørestil, der ikke passer til forholdene

Der er risiko for udskridning på vådt underlag, grus eller ujævnt terræn.

- Tilpas altid hastigheden og kørestilen til forholdene (vejr, underlag, individuelle evner osv.).



ADVARSEL!

Risiko for personskade

I tilfælde af sammenstød er der risiko for kvæstelser i de dele af kroppen, der rager ud over kørestolen (f.eks. fødder eller hænder).

- Undgå sammenstød uden bremses.
- Køør aldrig direkte ind i en genstand.
- Køør forsigtigt gennem snævre passager.



ADVARSEL!

Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen

Ved høj hastighed er der risiko for at miste kontrollen over kørestolen og vælte.

- Køør aldrig med en hastighed på mere end 7 km/t.
- Undgå generelt sammenstød.



FORSIGTIG!

Fare for forbrænding

Kørestolskomponenterne kan blive varme, hvis de udsættes for eksterne varmekilder.

- Kørestolen må ikke udsættes for kraftigt sollys før brug.
- Kontrollér temperaturen på samtlige komponenter, der kommer i berøring med huden, før kørestolen tages i brug.



FORSIGTIG!

Risiko for at få fingrene i klemme

Der er altid risiko for at få f.eks. fingre eller arme i klemme i kørestolens bevægelige dele.

- Sørg for, at når sammenfoldnings- eller indføringsmekanismerne for bevægelige dele aktiveres, såsom den aftagelige aksel på drivhjulet, det sammenfoldende ryglæn eller antitipperen, at intet sidder fast.



FORSIGTIG!

Risiko for at tippe

Hvis der hænger ekstra vægt (rygsæk eller lignende genstande) på stolens rygstolper, kan det påvirke kørestolens bagstabilitet, især i kombination med vinkelindstillelige ryglæn.

- Invacare anbefaler kraftigt brugen af antitipper (tilgængelig som ekstraudstyr), når der sættes ekstra vægt på rygstolperne.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade**

– I tilfælde af trykmærker eller hudskader skal du beskytte skaden for at undgå direkte kontakt med stoffet på enheden. Kontakt en sundhedsmedarbejder for at få medicinsk rådgivning.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade**

Når kørestolen kombineres med et andet produkt, gælder begrænsningerne for begge produkter for kombinationen. F.eks. kan hjælpemidlets maksimale brugervægt være lavere.

- Brug kun kombinationer med andre hjælpemidler, der er tilladt af Invacare. Kontakt din autoriserede leverandør for at få nærmere oplysninger.
- Læs brugsanvisning for hvert hjælpemiddel, og kontrollér begrænsningerne, inden brug.

2.2 Sikkerhedsanordninger

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Hvis sikkerhedsanordningerne er indstillet forkert eller ikke længere fungerer (bremser, antitip), kan det føre til ulykker.

- Kontrollér altid, at sikkerhedsanordningerne fungerer, før kørestolen tages i brug, og få dem kontrolleret regelmæssigt af en kvalificeret tekniker eller din autoriserede leverandør.

**FORSIGTIG!****Risiko for kvæstelser**

Uoriginalt eller forkerte dele kan påvirke produktets funktion og sikkerhed.

- Brug kun originale dele til det produkt, der anvendes.
- På grund af regionale forskelle henvises der til dit lokale Invacare-katalog eller Invacare-hjemmesiden angående det tilgængelige ekstraudstyr. Ellers kan du kontakte din lokale Invacare-repræsentant. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

Sikkerhedsanordningernes funktioner er beskrevet i kapitel 3 *Produktoversigt*, side 12.

2.3 Mærkater og symboler på produktet



Produktmærkat

Produktmærkaten sidder på kørestolens ramme og indeholder følgende oplysninger:




- Ⓐ Producentens adresse
- Ⓑ EAN/HMI-stregkode
- Ⓒ Overholdelse i EU
- Ⓓ Overholdelse i Storbritannien
- Ⓔ Læs brugsanvisning
- Ⓕ Medicinsk udstyr
- Ⓖ Maks. brugervægt
- Ⓗ Stregkode med serienummer
- Ⓘ Serienummer
- Ⓝ Referencenummer
- Ⓚ Sædebredde

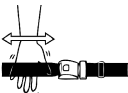
- Ⓕ Produktbeskrivelse
- Ⓜ Fremstillingsdato

	Læs brugsanvisning
	Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i alvorlig personskade eller død, hvis den ikke undgås.

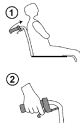
Advarselmærkat om sidedele uden låsefunktion

	Forsøg ikke at løfte kørestolen i sidedele uden låsefunktion.
---	---

Informationsmærkat om støttebælte



	Støttebæltet har den rette længde, når der lige akkurat er plads til en flad hånd mellem kroppen og bæltet.
---	---

Informationsmærkat om mekanisk ryglæn med rygkip

	Tryk på ryglænsrørene (1), før håndtagene (2) betjenes, for at frigive det automatisk låste sikkerhedssystem. Denne mærkat sidder på den øverste del af ryglænsrøret (højre side).
---	--

Fjederkrogssymboler

Afhængigt af konfigurationen kan nogle kørestole anvendes som bilsæde, mens andre ikke kan.

 ISO 7176-19	<p>Fastgørelsespunkter, hvori stropperne til fastspændingssystemet skal fastgøres ved transport af en kørestol med en bruger i et motorkøretøj. Dette symbol sidder kun på kørestolen, når den bestilles med transportsættet.</p>
	<p>Symbolet ADVARSEL Kørestolen er ikke konfigureret til passagertransport i motorkøretøjer. Symbolet sidder på rammen tæt på produktmærkaten.</p>

3 Produktoversigt

3.1 Produktbeskrivelse

Dette er en medium aktiv kørestol med en sammenklapningsmekanisme i tværstangen og drejelige benstøtter.



BEMÆRK!

Kørestolen fremstilles og konfigureres individuelt i henhold til ordrespecifikationerne. Specifikationerne skal angives af en sundhedsmedarbejder baseret på brugerens behov og helbredstilstand.

- Kontakt en sundhedsmedarbejder, hvis du ønsker kørestolens konfiguration tilpasset.
- Enhver tilpasning skal foretages af en kvalificeret tekniker.

3.2 Tilsigtet anvendelse

Den medium aktive kørestol er beregnet til at give mobilitet til personer, der er begrænset til en siddende stilling og som selv ofte driver kørestolen.

Kørestolen kan anvendes indendørs og udendørs på et plant underlag og i et fremkommeligt terræn.

Tilsigtede brugere

Kørestolen er beregnet til personer i alderen fra 12 år og opefter (unge og voksne). Kørestolsbrugerens vægt må ikke overstige den maksimale brugervægt, som er angivet i afsnittet Tekniske data og på produktmærkaten.

Den tilsigtede bruger er kørestolsbruger og/eller en hjælper.

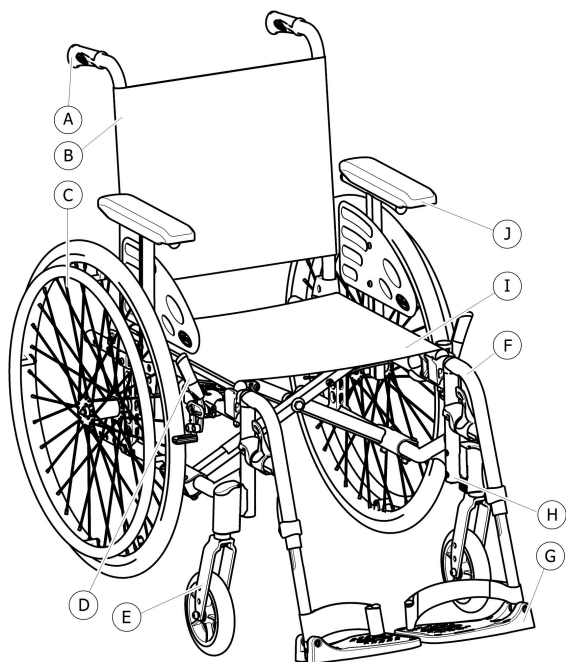
Brugeren skal fysisk og mentalt være i stand til at betjene kørestolen sikkert (f. eks. drive, styre, bremse).

Indikationer/kontraindikationer

- Væsentlig til fuldstændig mobilitetsnedsættelse som følge af strukturel og/eller funktionel beskadigelse af underekstremiteter.
- Tilstrækkelig styrke i arme og hænder samt tilstrækkelig gribefunktion til at drive kørestolen.

Der er ingen kendte kontraindikationer, når kørestolen anvendes som tilsigtet.

3.3 Kørestolens hovedkomponenter



- Ⓐ Skubbehåndtag
- Ⓑ Ryglæn
- Ⓒ Drivhjul med drivring
- Ⓓ Parkeringsbremse
- Ⓔ Forgaffel med svinghjul
- Ⓕ Benstøtter, drejelige
- Ⓖ Fodstøtte
- Ⓗ Ramme
- Ⓘ Sæde
- ⓵ Armlæn

i Din kørestols udstyr kan være anderledes fra skemaet, da hver kørestol er individuelt fremstillet efter ordrespecifikationerne.

3.4 Parkeringsbremser

Parkeringsbremserne bruges til at sikre, at kørestolen ikke kan trille væk, når den er parkeret.



ADVARSEL!

Der er risiko for at vælte, hvis der bremses hårdt
Hvis parkeringsbremserne aktiveres under kørslen, kan det blive umuligt at kontrollere køreretningen, og kørestolen kan pludseligt stoppe, hvilket kan forårsage sammenstød eller medføre, at brugeren falder ud.
– Aktivér aldrig parkeringsbremserne under kørslen.



ADVARSEL!

Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen
– Parkeringsbremserne skal anvendes samtidig.
– Aktivér aldrig parkeringsbremserne for at bremse kørestolen.
– Det er ikke tilladt at læne sig mod parkeringsbremserne for støtte eller ved forflytning.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Parkeringsbremserne fungerer kun korrekt, hvis der er nok luft i dækkene.
– Sørg for, at dæktrykket er korrekt, *11.3 Dæk, side 77*.



FORSIGTIG!

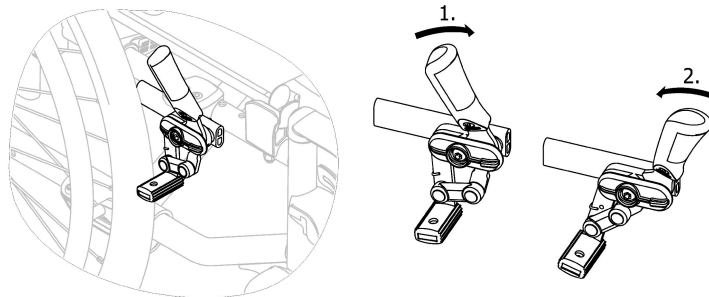
Risiko for klemning eller knusning

Mellemrummet mellem drivhjulet og parkeringsbremsen kan være meget lille, så der er risiko for, at du får fingrene i klemme.
– Hold fingrene væk fra bevægelige dele ved brug af bremsen, og hold altid hånden på bremsehåndtaget.

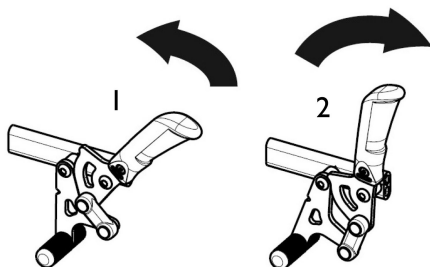


Afstanden mellem bremseklodsen og dækket kan indstilles. Indstillingen skal foretages af en kvalificeret tekniker.


Standardbremse



1. Bremsen aktiveres ved at skubbe bremsehåndtaget så langt frem som muligt med håndfladen.
2. Bremsen frigøres ved at trække bremsehåndtaget bagud med fingrene.

Træk bremsen

1. Bremsen aktiveres ved at trække bremsehåndtaget så langt tilbage som muligt med fingrene.
2. Bremsen frigøres ved at skubbe bremsehåndtaget fremad med håndfladen.

 Håndtaget på skubbehåndtaget kan klappes ned for at lette forflytninger. Dette gøres ved at trække op i håndtaget og vippe det tilbage.

Skubbebremse med fremdriftsanordning, der betjenes med én arm. (fås som ekstraudstyr)

Denne skubbebremse giver brugeren mulighed for at immobilisere kørestolen med en enkelt arm (et bremsehåndtag, højre eller venstre hånd).

3.5 Ryglæn

Der findes tre forskellige ryglænstyper (fastgjorte, sammenklappelige og med ryglæn).

**ADVARSEL!****Risiko for personskade på ledsageren og beskadigelse af kørestolen**

Det kan skade ledsagerens ryg, hvis kørestolen vippes med en tung bruger i, og kørestolen kan blive beskadiget.

- Sørg for, at du kan styre kørestolen sikkert med en tung bruger, før du udfører en vippemanøvre.

3.5.1 Standard-ryglænspolstring

En standard-ryglænspolstring er tilgængelig for alle ryglænstyper. Disse betræk er ikke justerbare.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

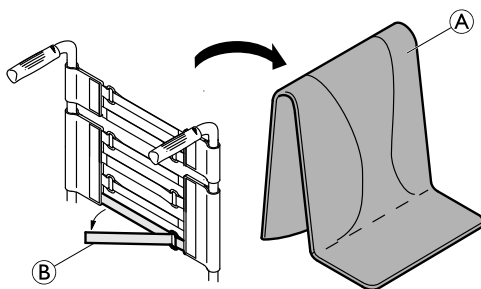
Hvis standard-ryglænspolstringen bliver slap, ændres balancepunktet for din kørestol og bliver dårligere.

- En slap standard-ryglænspolstring skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

3.5.2 Indstillelig ryglænspolstring

Det er muligt efter behov at indstille, hvor stram ryglænspolstringen skal være.

Tilpasning af ryglænspolstring



1. Fjern ryglænsputen (A).
2. Løs burrebåndene (B) på bagsiden af ryglænspolstringen ved blot at trække i dem.
3. Stram eller løsn båndene efter behov, og sæt dem på igen.



ADVARSEL!

Risiko for at vippe

Hvis båndene er meget løse, ændres kørestolens tippunkt til det værre.
– Sørg for, at båndene sidder korrekt.



BEMÆRK!

– Stram ikke båndene for meget. Dette sikrer, at kørestolens geometri ikke ændres.



BEMÆRK!

– Stram altid kun båndene, når kørestolen er klappet ud.

3.5.3 Ryglænspolstringens højde

Ryglænspolstringens højde kan indstilles på alle ryglænstyper.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Hvis der hænges ekstra vægt (en rygsæk eller lignende) på kørestolens bagstolper, kan det mindske kørestolens stabilitet bagtil. Dette kan få stolen til at vippe bagover og medføre personskaade.

- Derfor anbefaler Invacare kraftigt, at der anvendes antitip (fås som ekstraudstyr), når der hænges ekstra vægt på bagstolperne (rygsæk eller lignende).



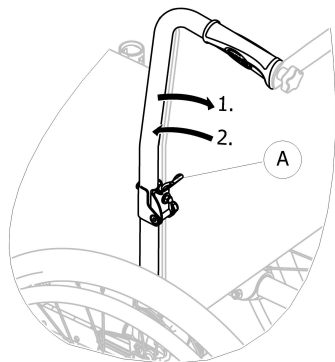
Ryglænspolstringens højde kan indstilles på bagstolperne. Indstillingen skal foretages af en kvalificeret tekniker/konsulent.

3.5.4 Fast ryglæn

Fast ryglæn med 0° og 7°: disse to ryglæn kræver ikke justeringer.

3.5.5 Sammenklapning af ryglænet

For at spare plads ved transport af kørestolen kan ryglænet klappes sammen.

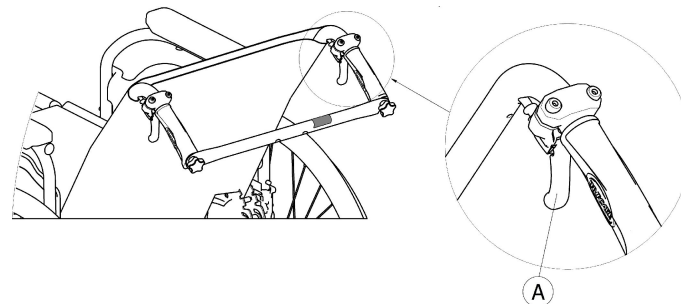


Sammenklapning og udklapning af ryglænet

1. Brug håndtaget **A** ved at trække i det og klappe den øverste del af ryglænet sammen.
2. For at vende tilbage til udgangspositionen skal den øverste del sættes i lodret position. Den låser automatisk.

3.5.6 Ryglæn med rygkip

Ryglænet kan lænes bagud, så brugeren sidder mere behageligt.



ADVARSEL!

Risiko for at vippe

Flyt aldrig kørestolen, når ryglænet er i tilbagelænet stilling.

- Invacare anbefaler på det kraftigste, at der anvendes en vippebeskyttelsesordning (fås som ekstraudstyr), når ryglænet er i tilbagelænet stilling.

Ryglænets vinkel

Ryglænets vinkel kan justeres i fire trin (0° til 30°) på den mekaniske version og trinløst på gasstiverversionen.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Udfør altid disse tilpasninger, inden brugeren sætter sig i kørestolen, for at undgå personskade.
- Invacare anbefaler på det kraftigste, at der anvendes en vippebeskyttelsesanordning (fås som ekstraudstyr) sammen med alle drivhjulsstillinger, når ryglænet anvendes med en vinkel på 12° eller mere



FORSIGTIG!


Risiko for at klemning/knusning af fingre

- Der er altid risiko for at få fingrene i klemme i kørestolens mekaniske dele.
- Vær forsigtig, når betjeningshåndtagene til ryglænet med rygkip aktiveres.



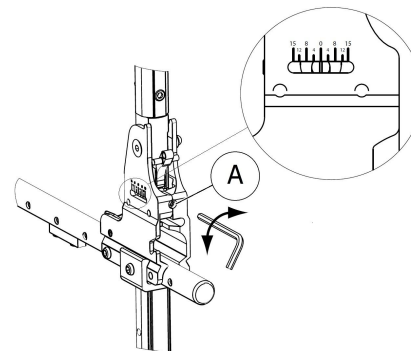
BEMÆRK!


- Tryk på ryglænsrørene, før håndtagene betjenes, for at udløse det automatisk låste sikkerhedssystem.

1. Frigør det automatisk låste system ved at trykke på ryglænsrørene.
2. Træk samtidigt i betjeningshåndtagene  for at få den samme vinkel i begge sider.
3. Slip håndtagene, når den ønskede vinkel er nået.

3.5.7 Vinkelindstilleligt ryglæn (-15°/+15°)

Det er muligt at indstille vinklen på ryglænet fra -15° til +15° (trinløs).



1. Indstil rygvinklen ved hjælp af indstillingsskruen .
2. Drej 5 mm unbrakonøglen med uret for at få en negativ vinkel.
3. Du kan også vælge at dreje 5 mm unbrakonøglen mod uret for at få en positiv vinkel.
4. Sørg for, at begge indstillinger til den ønskede vinkel er den samme i begge sider.

Invacare anbefaler, at indstilling af ryglænsvinklen foretages af en kvalificeret tekniker.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Flyt aldrig kørestolen, når ryglænet er i tilbagelænet position.

- Invacare anbefaler kraftigt brugen af antitippere (tilgængelige som ekstraudstyr), når ryglænet er i tilbagelænet position.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Invacare anbefaler kraftigt, at der anvendes antitip (fås som ekstraudstyr) ved alle positioner af drivhjulet, når ryglænet anvendes med en vinkel på 12° eller mere



FORSIGTIG!

Risiko for ukomfortabel stilling

En vinkel på mindre end 90° mellem sædet og ryglænet er ukomfortabel for nogle brugere.

- Denne indstilling skal foretages af en kvalificeret tekniker efter aftale med den læge, der har bevilget kørestolen. Kontakt leverandøren.

3.5.8 Rygbøjler

Der findes tre forskellige rygbøjler (nedklappelige, sammenklappelige og med ryglæn).

Standardrygbøjle til ryglænet

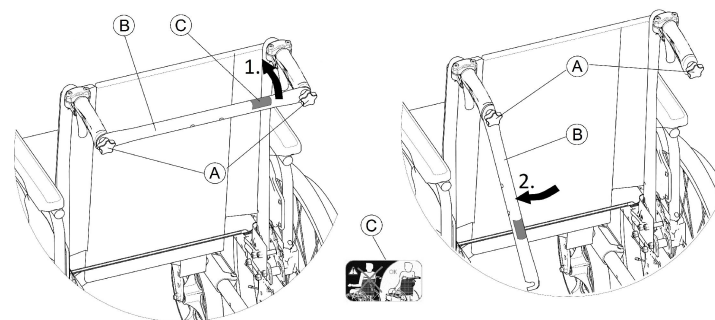
Rygbøjlen forbinder de to skubbehåndtag, holder ryglænets betræk stramt og skal altid være på plads på rygkipversioner.



FORSIGTIG!

- Brug ikke rygbøjlen til at skubbe kørestolen med. Rygbøjlen er ikke en skubbebøjle!
- Forsøg ikke at løfte kørestolen i rygbøjlen. Rygbøjlen kan rive sig løs og blive ødelagt.
- Hold fingrene væk fra bevægelige dele og skarpe kanter for at undgå personskade.

Sammenklapning af rygbøjlen



1. Løsn de to håndskruer **A** en smule, træk op i rygbøjlen **B**, og drej den nedad mod ryglænet (i højre eller venstre side).
2. Klap rygbøjlen **B** sammen, indtil den er i lodret position.

Udklappning af rygbøjlen

1. Klap rygbøjlen ⑥ opad.
2. Ret rygbøjlen ⑥ ind efter skubbehåndtaget, og skub den ned på håndskruen ①.
3. Spænd håndskruen ① godt, og sørg for, at de TO håndskruer ① er strammet helt til.



Det er vigtigt at sikre, at rygbøjlen sidder korrekt og altid er fastgjort, når kørestolen er i brug. Den må ikke hænge løst (se mærkat ③ på rygbøjlen).



Sammenklappelig rygbøjle til ryglænet

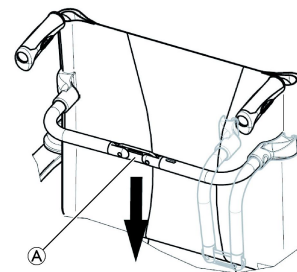
Kørestolen kan forsynes med en stabiliseringsbøjle (ekstraudstyr) til at øge stivheden af ryglænet på kørestole med en meget høj eller bred ryg.



FORSIGTIG!

– Stabiliseringsbøjlen må ikke bruges til at løfte eller skubbe kørestolen. Den kan gå i stykker.

Sammenklappning af rygbøjlen



1. Lås stabiliseringsbøjlen op ved at trykke samlingen ① lidt ned.
2. Klap rygbøjlen nedad.



Stabiliseringsbøjlen frigøres automatisk, når kørestolen klappes sammen.

Udklappning af rygbøjlen

1. Løft rygbøjlen opad.
2. Lås stabiliseringsbøjlen ved at trykke samlingen ① lidt op.

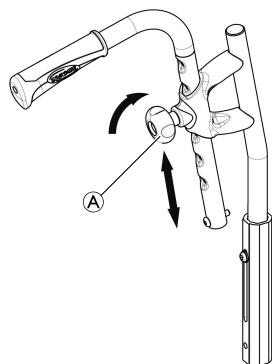
3.5.9 Skubbehåndtag

! BEMÆRK!

- Efterse altid skubbehåndtagene, inden kørestolen tages i brug. Håndgrebene skal sidde godt fast og må ikke kunne drejes eller tages af.

Bagudmonterede skubbehåndtag, der kan indstilles i højden (ekstraudstyr)

De bagudmonterede skubbehåndtag, der kan indstilles i højden, gør det muligt for en hjælper at indstille håndtagene til et behageligt niveau.



1. Højden på skubbehåndtagene indstilles ved at løsne fingerskruen (A), skubbe håndtaget til den ønskede stilling, og derefter spænde fingerskruen igen.

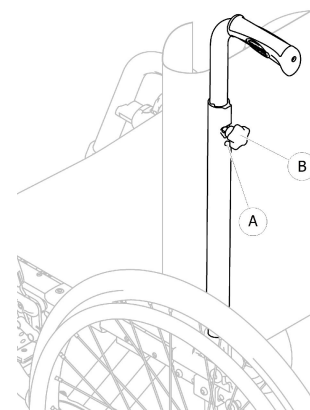


FORSIGTIG!

- Hvis fingerskruen ikke spændes korrekt, kan skubbehåndtaget risikere at gå løs fra røret til ryglænet, når det skubbes opad.
- Sørg for, at fingerskruen er ordentligt tilspændt.

Integrerede skubbehåndtag, der kan indstilles i højden (ekstraudstyr)

De integrerede skubbehåndtag, der kan indstilles i højden, gør det muligt for en hjælper at tilpasse håndtagene til et behageligt niveau.



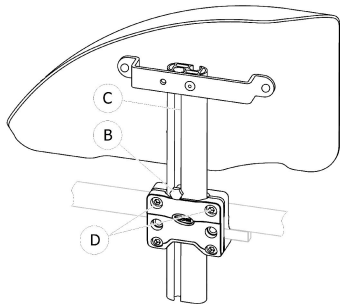
1. Højden på skubbehåndtagene indstilles ved at løsne fingerskruen (A), skubbe håndtaget til den ønskede stilling, og derefter spænde fingerskruen igen.

**FORSIGTIG!**

Hvis fingerskruen ikke spændes korrekt, kan skubbehåndtaget risikere at gå løs fra røret til ryglænet, når det skubbes opad.
– Sørg for, at fingerskruen er ordentligt tilspændt.

3.6 Skærm

For at forhindre, at mudder fra hjulene sprøjter opad, kan der monteres en aftagelig skærm. Det er muligt at indstille skærmens position.

**Afmontering**

1. Træk skærmen op og ud af holderen.
2. Løsn eller spænd skruerne ④ for at indstille, hvor svært eller let det skal være at trække skærmen ud af holderen.

Montering

1. Skub skærmen ind i holderen.

Højdeindstilling

1. Løsn skruen ⑥ med en 10 mm fastnøgle i armlænsrørets rille ⑦.
2. Skub armlænet op- eller nedad til den ønskede højde, mens skruen ⑥ holdes på plads (ved overkanten af holderen).
3. Stram skruen ⑥ (5–6 Nm).
4. Foretag indstillingen i begge sider.

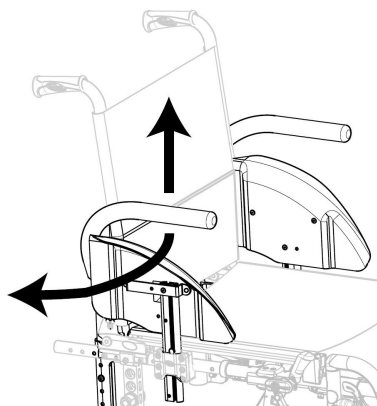
3.7 Armlæn**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Sidestøtterne er ikke låst og kan let trækkes opad.
– Forsøg ikke at løfte eller flytte kørestolen ved hjælp af sidestøtterne.
– Hold ikke i sidestøtterne, når kørestolen bæres op eller ned ad trapper.

**FORSIGTIG!****Risiko for klemning**

– Løft fingrene væk fra bevægelige dele ved flytning, montering eller indstilling af armlænet.

3.7.1 Rørformet armlæn, højdejusterbart, drejeligt



Afmontering

1. Træk armlænet, op og ud af holderen.

Montering

1. Skub armlænet ind i holderen.

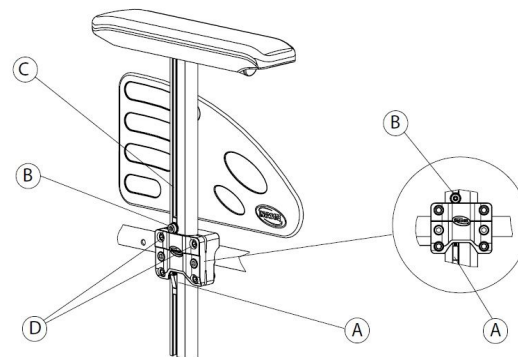
Højdeindstilling

1. Træk armlænet ud af holderen.
2. Løsn skruen på armlænets rør, og skru den ind igen ved den ønskede højde.
3. Skub armlænet ind i holderen igen.
4. Foretag indstillingen i begge sider.

Drejning

1. Løft armlænet lidt, og drej det udad.

3.7.2 Armlæn, kan indstilles trinløst i højden, aftageligt



Afmontering

1. Slå parkeringsbremsen til i begge sider.
2. Tryk først på låsemekanismen (A) placeret nederst på armlænets lodrette beslag (hvis kørestolen har dette udstyr).
3. Træk armlænet ud af holderen ved at trække i armpolstringen.
4. Løsn eller spænd skruerne (D) for at indstille, hvor svært eller let det skal være at trække armlænet ud af holderen.

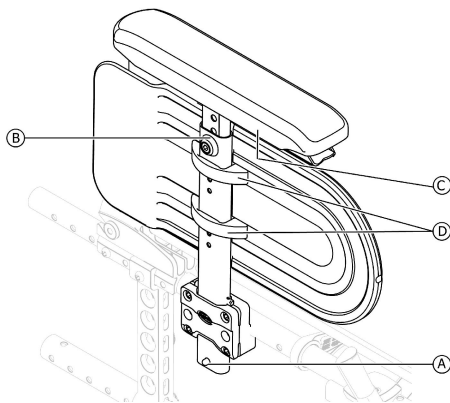
Montering

1. Skub armlænet ind i holderen.

Højdeindstilling

1. Løsn skruen **B** med en 5 mm unbrakonøgle i armlænstubens rille **C**.
2. Skub armlænet op- eller nedad til den ønskede højde, mens skruen **B** holdes på plads (ved overkanten af holderen).
3. Stram skruen **B** (5–6 Nm).
4. Foretag indstillingen i begge sider.

3.7.3 Armlæn, kan indstilles i højden, aftagelige



Afmontering

1. Tryk først på låsemekanismen **A** placeret nederst på armlænets lodrette beslag (hvis kørestolen har dette udstyr).
2. Træk armlænet ud af holderen ved at trække i armpolstringen.

Montering

1. Skub armlænet ind i holderen.

Indstilling af armpudens højde

1. Løsn skruen **B** med en 5 mm unbrakonøgle øverst på armlænsrøret.
2. Skub armlænet opad eller nedad til den ønskede højde, mens skruen **B** holdes på plads.
3. Stram skruen **B** (5–6 Nm).
4. Foretag indstillingen i begge sider.

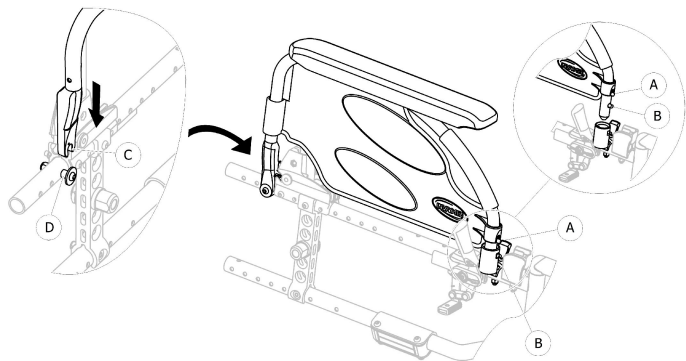
Indstilling af armpudens dybde

1. Løsn de 2 skruer **C** under armlænsbeslaget.
2. Skub armlænet fremad eller bagud, indtil den ønskede dybde nås, mens skruen **C** holdes på plads.
3. Spænd de 2 skruer **C** (1,5–2 Nm).
4. Foretag indstillingen i begge sider.

Indstilling af sidebeskyttelseshøjden

1. Løsn de 2 skruer på sidebeskyttelsesklammerne **D**.
2. Flyt sidebeskyttelsen opad eller nedad, indtil den ønskede højde nås.
3. Spænd de 2 skruer på sidebeskyttelsesklammerne **D** (0,7–1,2 Nm).
4. Foretag indstillingen i begge sider.

3.7.4 Armlæn, foldbart og aftageligt



Sammenklapning

1. Tag fat om armlænet ved armpuden eller det buede rør på fronten, og vip det tilbage.

Afmontering fra front

1. Tryk på armlænets frigivelsestrykkestift **A** på forsiden, og hold den inde.
2. Fjern armlænet fra soklen ved at trække det lige op og vippe det tilbage.

Montering fra front

1. Skub armlænet nedad, indtil fjederknappen **B** på forsiden glider på plads i sit hul i armlænets sokkel.
2. Kontrollér, at knappen stikker helt ud gennem hullet i soklen.

Afmontering fra bagside

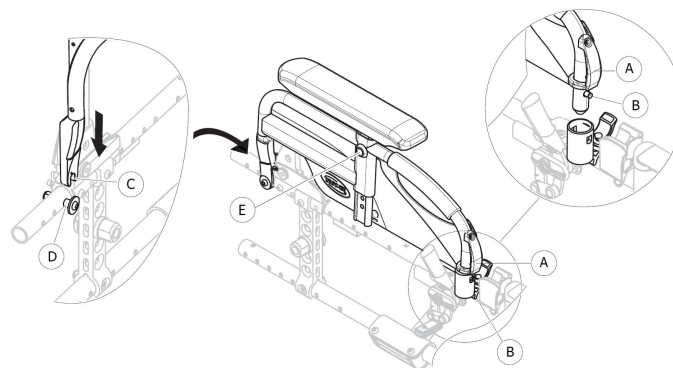
1. Fjern armlænet fra armlænsbeslaget **D** ved at trække armlænet lige op.

1608465-H

Montering fra bagside

1. Placer armlænsstøtten **C** over det bageste armlænsbeslag **D**.
2. Skub armlænet nedad, indtil der høres et tydeligt klik, hvilket betyder, at det er låst på plads i armlænsbeslaget **D**.

3.7.5 Armlæn, kan indstilles i højden, sammenklappelige og aftagelige



Foldning

1. Tag fat om armlænet ved armpuden eller det buede rør på fronten, og vip det tilbage.

Afmontering fra front

1. Tryk på armlænets fjederbeslag **A** på forsiden, og hold det inde.
2. Fjern armlænet fra soklen ved at trække det lige op og vippe det tilbage.

Montering fra front

1. Skub armlænet nedad, indtil fjederknappen **ⓑ** på forsiden glider på plads i sit hul i armlænets sokkel.
2. Kontrollér, at knappen stikker helt ud gennem hullet i soklen.

Afmontering fra bagside

1. Fjern armlænet fra armlænsbeslaget **ⓓ** ved at trække armlænet lige op.

Montering fra bagside

1. Placer armlænsstøtten **Ⓒ** over det bageste armlænsbeslag **ⓓ**.
2. Skub armlænet nedad, indtil der høres et tydeligt klik, hvilket betyder, at det er låst på plads i armlænsbeslaget **ⓓ**.

Højdeindstilling

1. Efter du har løsnet fastspændingsskruen **Ⓔ** med en 5 mm unbrakonøgle eller alternativt fingerskruen, hvis til stede.
2. Indstil højden, og stram fastspændingsskruen **Ⓔ** (5 Nm) eller spænd fingerskruen stramt i den ønskede position.
3. Foretag indstillingen i begge sider.

3.8 Benstøtter



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Løft aldrig kørestolen i fodstøtterne eller benstøtterne.



FORSIGTIG!

Risiko for at klemme fingrene

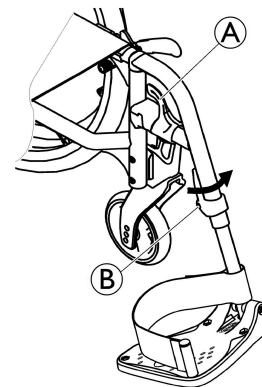
- Der er drejelige mekanismer, hvor du kan få fingrene i klemme.
- Vær forsigtig, når du anvender, drejer, afmonterer eller indstiller disse mekanismer.



VIGTIGT!

- Risiko for beskadigelse af benstøttemekanismen
- Undgå at placere noget tungt eller at lade børn sidde på benstøtten.

3.8.1 Svingbare benstøtter



Svingning udad

1. Tryk på udløserhåndtaget **Ⓐ**, og drej benstøtterne ud på ydersiden.

Sving på plads

1. Sving benstøtten tilbage, indtil den låser fast.

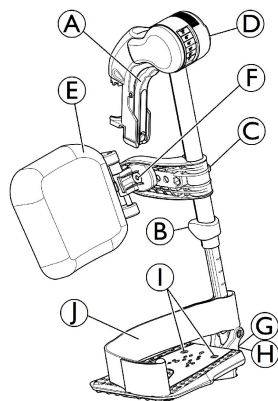
Afmontering

1. Aktiver udløserhåndtaget Ⓐ.
2. Træk benstøtten opad.

Montering

1. Hægt benstøtten på rammens forside, og drej den fremad, indtil den låser fast.

3.8.2 Drejelige, vinkelindstillelige benstøtter



Drejning udad

1. Tryk på udløserhåndtaget Ⓐ, og drej benstøtterne udad.

Drejning fremad

1. Drej benstøtten fremad, indtil den låser fast.

1608465-H

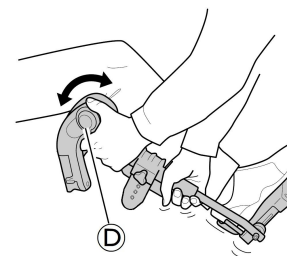
Afhængtning

1. Tryk på udløserhåndtaget Ⓐ, drej benstøtten udad.
2. Træk benstøtten opad.

Påhængtning

1. Tryk benstøtten ned i dens holder, og drej den fremad, indtil den låser fast.

Indstilling af vinkel

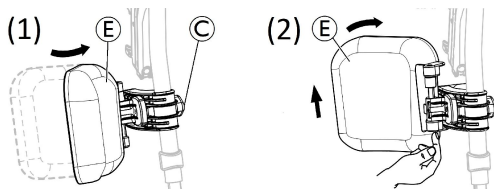


Der er seks mulige forudindstillede vinkelindstillinger.

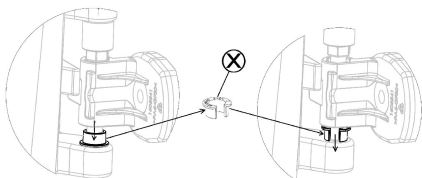
1. Drej fingerskruen Ⓓ med den ene hånd, samtidig med at benstøtten understøttes med den anden hånd.
2. Slip fingerskruen, når en passende vinkel er nået, hvorefter benstøtten låses fast i den ønskede stilling.

Drejning af lægpude og justeringer

- Drejning af lægpude fremad (1) eller bagud (2):



1. Drejning af lægpude ⑤ fremad (1).
 2. Træk lægpuden ⑤ op, og sving den bagud (2).
- Låsning af lægpude, så den ikke svinger bagud:

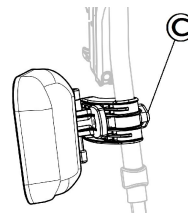


1. Træk den grå afstandsring ⑩ ud af dens placering.
2. Vend den grå afstandsring om.
3. Indsæt den grå afstandsring ⑩ som vist i højre side af diagrammet.

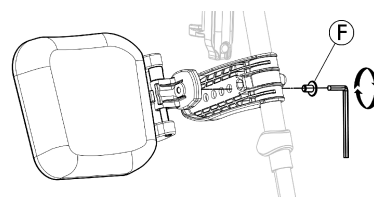


Udfør denne procedure i omvendt rækkefølge for at oplåse lægpuden, så den kan svinges bagud.

- Indstilling af højden på lægpude:



1. Løsn fingerskrue ③.
 2. Tilpas til den ønskede højde, og tilspænd fingerskruen.
- Indstilling af lægpudens dybde



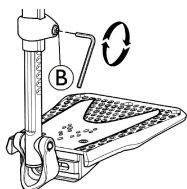
Lægpudens dybde kan indstilles til fire forskellige muligheder:

1. Fjern fastspændingsskruen ⑥ med en 5 mm unbrakonøgle.
2. Indstil til én af de fire muligheder, og tilspænd fastspændingsskruen ⑥ (3-5 Nm).

Indstilling af fodpladen

Der er tre forskellige opklappelige fodplader.

- Standardfodplader med højdeindstilling:

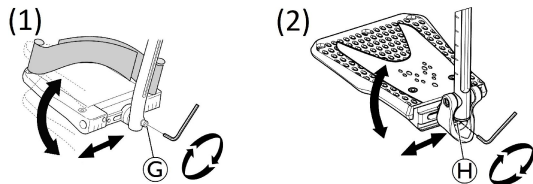


1. Løsn fastspændingsskruen **B** med en 5 mm unbrakonøgle.
2. Indstil højden, og lad skruen fange en af fordybningerne på røret til fodpladen.
3. Tilspænd fastspændingsskruen **B** (3-5 Nm) i den ønskede stilling.



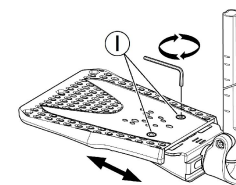
Afstanden mellem den nederste del af fodpladen og underlaget skal være mindst 50 mm.

- Dybde-, vinkel- (1) og bredde- (2) justerbare fodplader:



1. Løsn fastspændingsskruen **G** eller **H** med en 5 mm unbrakonøgle.
2. Tilpas dybde- og vinkelstillingen, og tilspænd fastspændingsskruen **G** (12 Nm) eller **H** (8-9 Nm) i den ønskede stilling.

- Breddejusterbare fodplader (2):



1. Løsn de to fastspændingsskruer **I** med en 5 mm unbrakonøgle.
2. Tilpas bredden, og tilspænd de to fastgørelsesskruer **I** (3-5 Nm) i den ønskede stilling.

Invacare anbefaler, at indstilling af fodpladen foretages af en kvalificeret tekniker.



Der kan leveres to forskellige stropper til sikring af en god fodstilling: en hælstrop (seriel) og en lægstrop (valgfri), som fastgøres til benstøtten. Begge kan tilpasses med burrebånd eller skydespænde.

3.9 Vippebeskyttelse

En vippebeskyttelsesordning forhindrer, at kørestolen vipper bagover.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

En vippebeskyttelsesordning, der er monteret forkert eller ikke længere fungerer, kan betyde, at kørestolen vælter.

- Kontrollér altid, om vippebeskyttelsesordningen fungerer, inden kørestolen bruges, og sørg for at få den indstillet eller justeret af en kvalificeret tekniker, når der er behov for det.
- I nogle konfigurationer er kørestolens statiske stabilitet muligvis lavere end 10°. Invacare anbefaler på det kraftigste, at der anvendes en vippebeskyttelsesordning (fås som ekstraudstyr).



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Vippebeskyttelsesordningen kan synke ned i slaghuller eller direkte ned i jorden i ujævnt og blødt terræn, hvorved dens sikkerhedsfunktion begrænses eller elimineres.

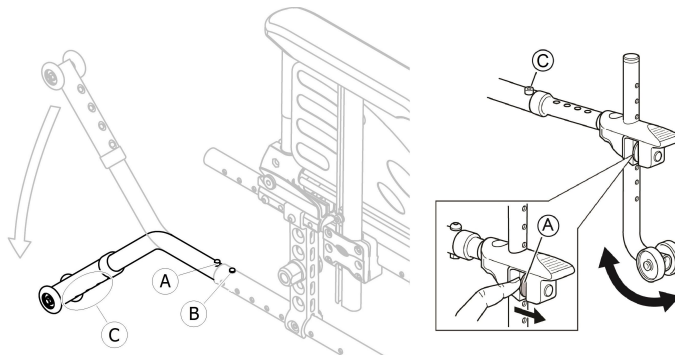
- Brug kun vippebeskyttelsesordningen ved brug i jævnt og fast terræn.



BEMÆRK!

Risiko for beskadigelse

- Undlad at træde på vippebeskyttelsesordningen og at bruge den som hjælp til at vippe kørestolen.



Sådan aktiveres vippebeskyttelsesordningen

1. Frigør fjederknappen (A), og drej vippebeskyttelsesordningen nedad, indtil den går i indgreb, og fjederknappen (B) på forsiden glider på plads i hullet i rammen.
2. Sørg for, at fjederknappen (B) på forsiden stikker helt ud gennem hullet i rammen.

**ADVARSEL!****Risiko for at vippe**

En aktiveret vippebeskyttelsesordening kan sidde fast, når der køres over et trin eller en kant.

- Sørg altid for at deaktivere vippebeskyttelsesordeningen, før der køres over et trin eller en kantsten.

Sådan deaktiveres vippebeskyttelsesordeningen

1. Frigør fjederknappen Ⓐ, og drej vippebeskyttelsesordeningen opad, indtil den går i indgreb, og fjederknappen Ⓑ på forsiden glider på plads i hullet i rammen.

**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

- Underret altid brugeren, hvis vippebeskyttelsesordeningen deaktiveres.



Der sidder en rød mærkat på vippebeskyttelsesordeningens indkapsling, som kan ses, når vippebeskyttelsesordeningen er deaktiveret. Når vippebeskyttelsesordeningen er korrekt aktiveret, er den røde mærkat skjult.

Indstilling af højden**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

- Tilpasning af vippebeskyttelsesordeningen skal foretages af en kvalificeret tekniker.



Tilpasning er påkrævet i forhold til drivhjulets stilling og diameter samt i forhold til brugerbetingelserne og brugerens særlige sikkerhedsgrænser.



Sørg for, at vippebeskyttelsesordeningen er korrekt monteret i begge sider (hvis relevant). Fjederknappen Ⓐ og fastspændingsordeningen Ⓒ skal være låst fast.

3.10 Sædepude

Det anbefales at anvende en egnet polstring til at sikre en jævn fordeling af trykket på sædet.

**FORSIGTIG!****Risiko for manglende stabilitet**

Hvis der anvendes polstring på sædet, løfter den din højde over underlaget og kan påvirke din stabilitet i alle retninger. Hvis polstringen udskiftes, kan det også påvirke brugerens stabilitet.

- Hvis polstringens tykkelse ændres, skal der foretages en fuldstændig opsætning af kørestolen af en kvalificeret tekniker.
- Vi anbefaler, at du bruger en Invacare- eller en Matrix-polstring med en skridsikker bund for at forhindre glidning.

4 Ekstraudstyr

4.1 Comfort-version

Den er fremstillet af en stiv skal (A) og en præformet skumpolstring (B), der er låst på plads krog- og ringlukninger. Ryglænskallen kan tages af, så kørestolen kan klappes sammen. Comfort-versionen leveres altid i passiv drivhjulposition for at sikre bedre stabilitet.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

– Løft aldrig kørestolen i ryglænskallen.

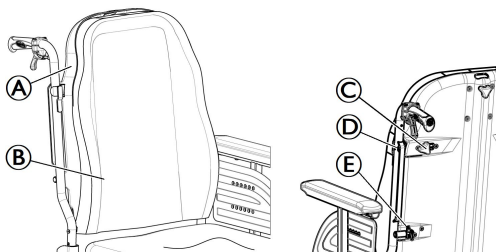


FORSIGTIG!

Risiko for klemning

– Hold fingrene væk fra de bevægelige dele ved sammenklapning, demontering eller indstilling.

Afmonter ryglænskallen



1. Løsn de to håndskruer (C) en smule.
2. Skub håndtagene (D) indad, indtil de er i åben position.
3. Frigør krogene (E) fra deres holdere.

Montér ryglænskallen

1. Lås krogene (E) fast i deres holdere.
2. Skub håndtagene (D) udad, indtil de er i låst position.
3. Spænd de to håndskruer (A) godt, og sørg for, at de TO håndskruer (A) er strammet helt til.



Det anbefales, at denne procedure kun udføres af ledsageren. Det er vigtigt at sikre, at ryglænskallen sidder korrekt og altid er fastgjort, når kørestolen er i brug. Sørg for, at krog- og ringlukningerne til ryglænspolstringen er i god stand og sidder korrekt.

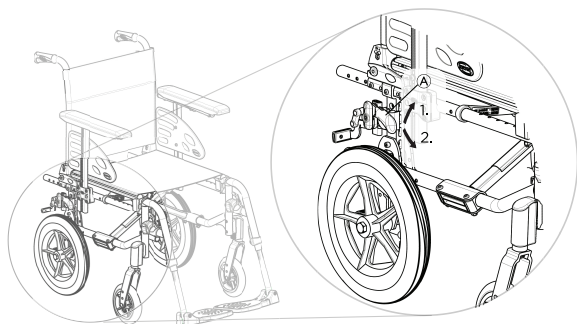
4.2 Transitversion

Transitversionen er designet til kun at blive kørt af ledsageren. For at lette flytning til siden og spare plads er kørestolen udstyret med drivhjul på 305 mm (12").




Afstanden mellem bremseklodsen og dækket kan indstilles. Tilpasningen skal foretages af en kvalificeret tekniker.

De manuelle bremsere (valgfri tromlebremse) kan kun benyttes af ledsageren. Brug håndtaget (A) til at låse kørestolen i parkeringsposition.





1. Bremsen aktiveres ved at trække bremsehåndtaget så langt opad som muligt.
2. Bremsen frigøres ved at skubbe bremsehåndtaget nedad.

Se afsnit 6.2 *Bremning under brug*, side 48 vedrørende tromlebremser.

 Transitversionen er udstyret med et ryglæn med rygkip og har altid en vippebeskyttelsesanordning.

4.3 Dobbelt drivring

Dette system med dobbelt drivring og lynudløsning (til venstre eller højre hånd) giver brugeren mulighed for at drive kørestolen fremad med en enkelt arm ved hjælp af to drivringe på det samme hjul med 2 mulige sidestillinger for den lille drivring. Brugeren tager fat i begge drivringe for at drive kørestolen fremad eller bagud, og drejer i højre eller venstre side ved kun at tage fat i den store eller den lille drivring. Systemet med dobbelt drivring leveres altid i passiv drivhjulsstilling for at sikre bedre stabilitet.

 Drivringene kan enten placeres på linje med hinanden (indvendig stilling) eller med den indvendige mindre drivring uden for den større drivring (udvendig stilling). Sørg for, at de 3 skruer  er låst på plads.



FORSIGTIG!


Risiko for personskade

– Ændring af styringsside og den lille drivrings placering skal udføres af en kvalificeret tekniker.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

– Fjern altid den teleskopiske drivhjulsaksel , før du fjerner drivhjulene.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Hjulene kan falde af

- Kontrollér, at drivhjulene er låst sikkert i position! Det må ikke være muligt at fjerne hjulene, når knappen på den aftagelige aksel Ⓐ er deaktiveret. Test dette ved at prøve at trække hjulet af.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade

Mindre knubs, smerter

- Pas på ikke at få fingrene i klemme mellem drivhjulsegerner og de tre beslag på den udvendige drivring.

Frigørelse og tilkobling af drivhjulsakslen

Den teleskopiske drivhjulsaksel © skal frigøres, før kørestolen kan klappes sammen.

1. Den teleskopiske aksel © frigøres ved at skubbe den ene del ind i den anden.
2. Flyt den lille drivring fremad til bagud for at gøre denne handling lettere.
3. Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at tilkoble den teleskopiske drivhjulsaksel.

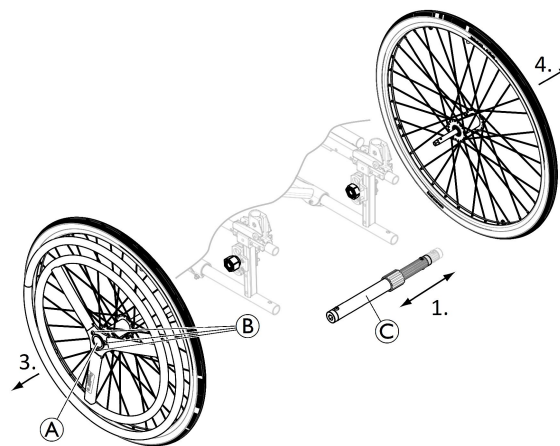


FORSIGTIG!

Risiko for ulykker

- Den teleskopiske drivhjulsaksel © er en central del af kørestolen, og brugeren kan ikke drive kørestolen fremad uden den.

Afmontering og montering af drivhjul





De aftagelige og udskiftelige drivhjul giver lettere transport og mulighed for at skifte styringsside.

1. Fjern den teleskopiske drivhjulsaksel ©.
2. Tryk på knappen for den aftagelige aksel Ⓐ, hold den nede og træk hjulet udad.
3. Fjern drivhjulet.
4. Gentag proceduren på den modsatte side.
5. Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at geninstallere drivhjulene.

4.4 Fremdriftsordning, der betjenes med én arm via håndtag.

Systemet for fremdriftsordning, der betjenes med én arm via håndtaget (venstre eller højre hånd) gør det muligt for brugeren med lav muskeltone at køre kørestolen med en enkelt arm. Brugeren griber drivbevægelseshåndtaget, som kører kørestolen i fremad eller bagud (omskifterhåndtaget **A**), den centrale position er det neutrale gear) takket være en ind- og ud-bevægelse; styring udføres ved blot at dreje drivbevægelseshåndtaget til LH/RH-siden og bremser ved at trække drivbevægelseshåndtaget baglæns. OADL-systemet leveres altid i passiv drivhjulsposition for bedre stabilitet.

 Drivbevægelseshåndtaget kan fjernes for at lette forflytning eller til at flytte ved siden af et bord; løs håndtaget **B** og træk drivbevægelseshåndtaget op. Gør det modsatte for at geninstallere.

 Den manuelle bremse er altid placeret modsat styresystemet.



FORSIGTIG!

Risiko for klemning eller knusning

Mellemrummet mellem drivhjulet og gearleddene kan være meget lille, så der er risiko for, at du får fingrene i klemme.

– Hold fingrene væk fra bevægelige dele ved brug af OADL-systemet, og hold altid hånden på bremsehåndtaget.

Juster fremdriftsindsatsen



Justeringen udføres ved at flytte gearleddene til drivbevægelseshåndtaget.

1. Løsn let håndtaget **C**.
2. Skub gearleddene nedad for at reducere belastning.
3. Stram håndtaget **C** og sørg for, at håndtaget **C** er ordentligt strammet.



FORSIGTIG!

Risiko for klemning eller knusning

– Sørg for, at de to håndtag **B** og **C** er placeret korrekt, så de ikke er besværlige eller skadelige for brugeren og ledsageren.

Sluk for styremekanismen

Det kan være nødvendigt, for ledsageren at bevæge kørestolen for at frigøre kugleledningssystemet fra gaffelen for at frigøre forhjulet.

1. Tryk på enden af frikoblingsfjederen ④.
2. Løsn den vertikale aksel ⑤ fra sin støtte.
3. Gør det modsatte for at geninstallere.

4.5 Støttebælte

Kørestolen kan udstyres med et støttebælte. Det forhindrer, at brugeren glider ned i kørestolen eller falder ud af den. Støttebæltet er ikke en positioneringsanordning.

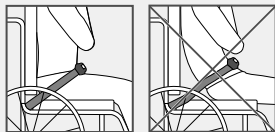


ADVARSEL!

Risiko for alvorlig personskade eller kvælning

Et løst bælte kan også medføre, at brugeren glider ned og risikerer at blive kvælt.

- Støttebæltet skal monteres af en kvalificeret tekniker og tilpasses af den ansvarlige terapeut.
- Sørg altid for, at støttebæltet spændes stramt over den nederste del af bækkenet.
- Kontrollér for korrekt tilpasning, hver gang støttebæltet tages i brug. En ændring af sæde- og/eller rygvinklen, polstringen og sågar tøjet kan påvirke tilpasningen af bæltet.



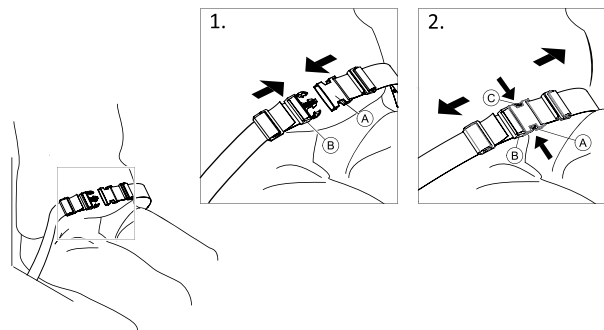
ADVARSEL!

Risiko for alvorlig personskade under transport

Ved transport i et køretøj skal kørestolen og brugeren i den sikres med en sikkerhedssele (3-punkt-sele). Et støttebælte alene er ikke en tilstrækkeligt personlig fastspændingsanordning.

- Anvend støttebæltet som supplement, men ikke som erstatning for 3-punkt-sikkerhedssele, når kørestolsbrugeren transporteres i et køretøj.


Lukning og åbning af støttebæltet

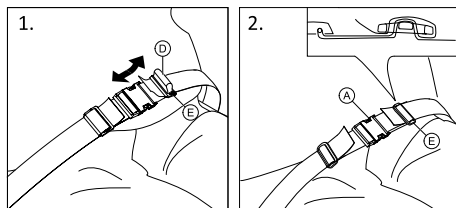


Sørg for at sidde helt tilbage i sædet, og at bækkenet er så lige og symmetrisk som muligt.

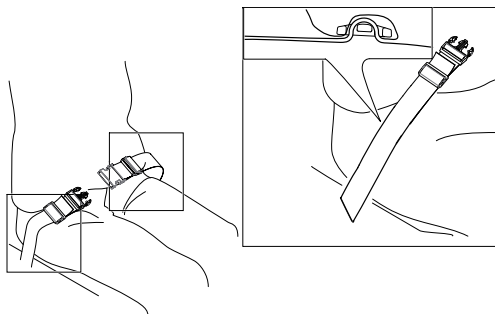
1. Skub låsetungen ① ind i bæltespændet ② for at lukke.
2. Tryk på PRESS-knappen ③, og træk låsetungen ① ud af bæltespændet ② for at åbne.

Indstilling af længden

 Støttebæltet har en god længde, når der lige akkurat er plads til en flad hånd mellem kroppen og bæltet.



1. Afkort eller udvid løkken **D** efter behov.
2. Træk løkke **D** gennem låsetunge **A** og plastikspænde **E**, indtil løkken er flad.
3. Sørg for, at løkken **D** er korrekt monteret i plastikspænde **E**.
4. Sikker indstilling med stropenden monteret i spændet **E**.

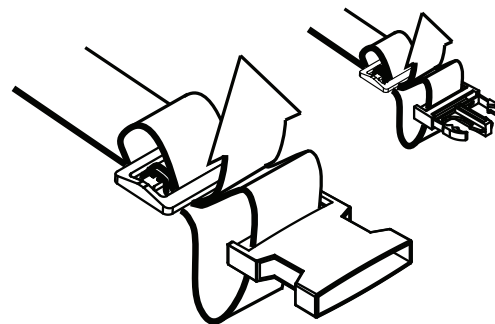


Montering af støttebæltet i fastspændingsanordningerne



FORSIGTIG!

- Træk bælteløkken gennem begge plastikspænder for at undgå, at bæltet løsner sig.
- Tilpasningen skal være ens i begge sider, så bæltespændet forbliver i midten.
- Sørg for, at stropenderne er monteret i spændet **E**.
- Sørg for, at bæltterne ikke bliver fanget i egerne i et drivhjul.

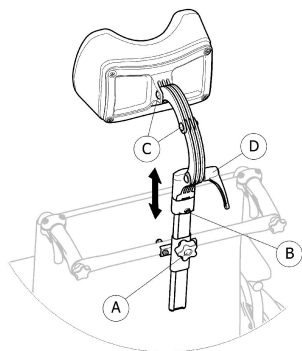


4.6 Hovedstøtte



Højdeindstillingen og afmonteringen foretages ved hjælp af fingerskruen. Beslaget er udstyret med en memory-funktion.

Højdeindstilling

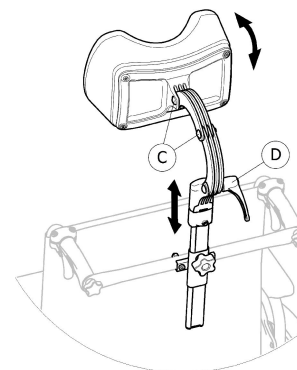


1. Løsn skruen i memory-funktionen (B).
2. Løsn fingerskruen (A).
3. Indstil hovedstøtten i den ønskede position.
4. Spænd fingerskruen (A) igen ned til det øverste af hovedstøttebeslaget.
5. Skub stopringen (B).
6. Spænd skruen igen.



Det er nu muligt at tage hovedstøtten af og sætte den på igen i den ønskede position, uden at der skal foretages yderligere indstillinger.

Indstilling af dybde/vinkel



1. Løsn håndtaget (D).
2. Løsn skruerne (C).
3. Indstil hovedstøttens dybde og vinkel.
4. Spænd håndtaget og skruerne igen.

4.7 Laterale positioneringspuder (kun til indstillelig ryglænspolstring)



ADVARSEL!

Risiko for at komme i klemme

– Pas på ikke at få kroppen i klemme mellem de to laterale positioneringspuder under forlæns eller lateral udstigning, når brugeren bevæger sig i kørestolen.

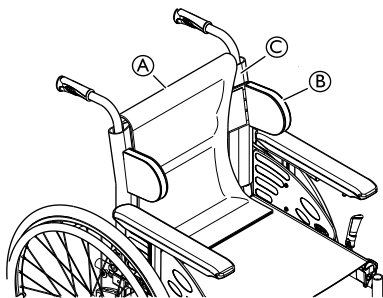
**FORSIGTIG!****Risiko for ukomfortabel stilling**

Utilstrækkelig plads mellem de laterale positioneringspuder kan være ubehageligt for visse brugere.

- Denne indstilling skal foretages af en kvalificeret tekniker efter aftale med den læge, der har bevilget kørestolen.
- Rådfør dig med din leverandør.

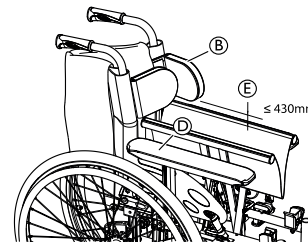


De laterale positioneringspuder kan indstilles i højden og sideværts.



1. Fjern ryglænspolstringen **A**.
2. Juster de laterale støttepuder **B** i højden og sideværts til den ønskede position med krogoverfladen på ryglænspolstringen **C**.

3. Sørg for, at de to krogoverflader (puder og ryglæns betræk) er placeret korrekt.
4. Sæt ryglænspolstringen **A** på plads igen.



De laterale positioneringspuder **B** skal placeres over armpuden **D**, for at det er muligt at folde kørestolen.



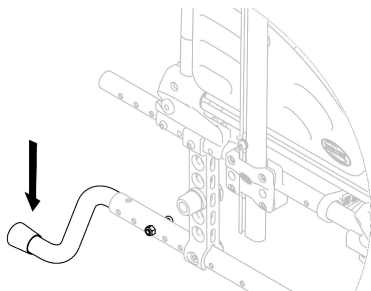
Hvis sædebredden er større end 430 mm **E**, skal de laterale positioneringspuder **B** fjernes, før kørestolen kan foldes.

4.8 Antitip-anordning

Med antitip-anordningen er det nemmere for hjælperen at tippe kørestolen, f.eks. for at komme op og ned ad trapper.

**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

- Sørg for, at antitip-anordningen ikke rager længere ud end drivhjulets udvendige diameter.



1. Hold kørestolen i skubbehåndtagene.
2. Tryk antitip-anordningen ned med foden, og hold kørestolen i tippet position, indtil forhindringen er forceret.

4.9 Bordbakke



ADVARSEL!

Risiko for at tippe/komme til skade

– Maks. tilladte belastning på bordet: 8 kg

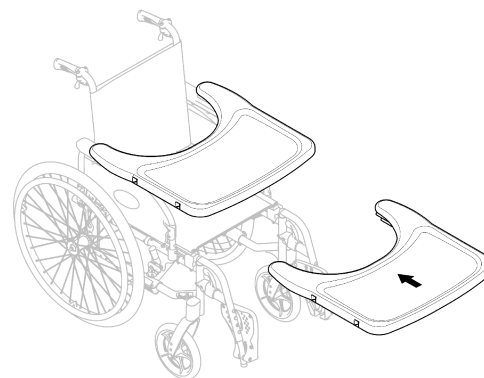


FORSIGTIG!

Risiko for gener/mindre knubs

– Sørg for, at brugerens albuer er placeret på bordet, når kørestolen skubbes frem. Hvis albuerne stikker ud fra bordet, mens kørestolen skubbes frem, er der risiko for gener eller mindre knubs.

Indstilling af dybde



Lad bordet glide fremad eller bagud for at indstille den ønskede dybde.



FORSIGTIG!

Risiko for gener

– Undgå at komme til at klemme brugerens mave, når bordets dybde justeres.

4.10 Halvbord



ADVARSEL!

Risiko for at vælte/komme til skade

– Halvbordet må aldrig bruges som erstatning for hoftebæltet.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe/komme til skade**

– Maks. tilladt belastning på halvbordet: 1,5 kg

**FORSIGTIG!****Risiko for gener/mindre knubs**

– Sørg for, at brugerens albue er placeret på den halvbordet, når kørestolen køres frem. Hvis albuen stikker ud fra kørestolen, mens kørestolen køres frem, er der risiko for gener eller mindre knubs.

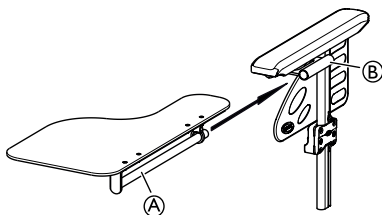
**FORSIGTIG!****Risiko for at få fingrene i klemme**

Der er en mekanisme under halvbordet, hvor der er risiko for at få fingrene i klemme.

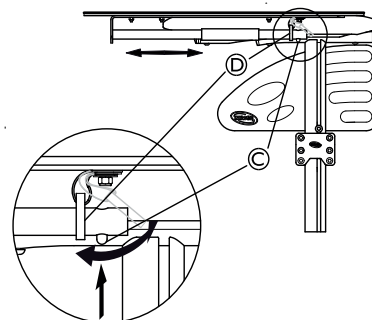
– Vær forsigtig, når halvbordet justeres, eller swing-away-funktionen anvendes.



Halvbordet kan indstilles i bredden og svinges væk.

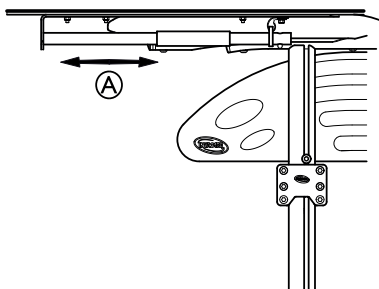
Montering af halvbordet

1. Sæt røret til halvbordet (A) ind i dets støtte (B) under armpuden.



2. Tryk ned på trykstiften (C), og sæt ringen (D) på røret (A).
3. Slip trykstiften (C).

Indstilling af dybden på den halve bakke



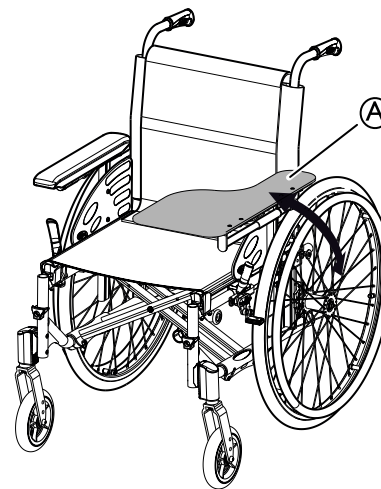
1. Lad halvbordet ① glide fremad eller bagud for at indstille den ønskede dybde.



FORSIGTIG! **Risiko for gener**

- Undgå at komme til at klemme brugerens mave, når halvbordet justeres.

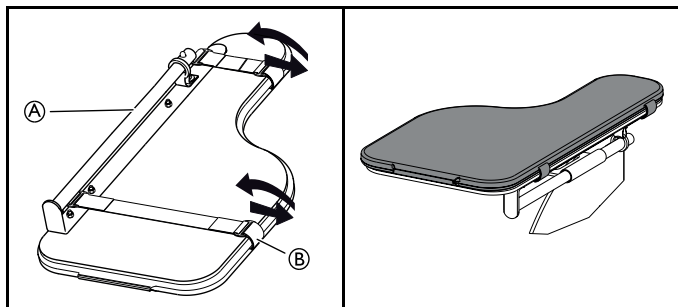
Sving halvbordet væk



1. Halvbordet ① kan svinges væk, så brugeren kan komme forlæns ud.

4.11 Montering af polstring på halvbordet

Der kan placeres en pude på halvbordet for at få et blødere underlag for arme og albuer.



1. Placer puden (A) på halvbordet.
2. Anbring fastgørelsesstropperne (B) i plastikspændet og rundt om halvbordet (A).

4.12 Dropstativ



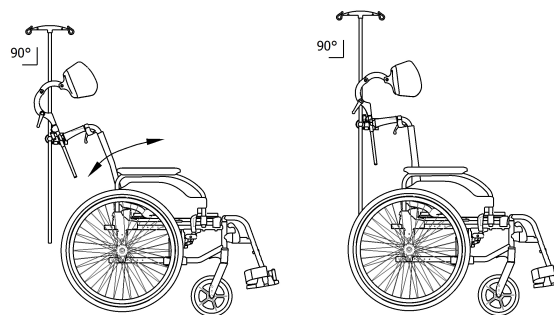
ADVARSEL!

Risiko for at tippe/komme til skade

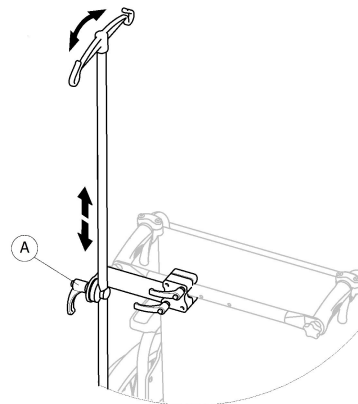
– Maks. tilladt belastning på dropstativet: 4 kg
(2 x 2 kg)



Dropstativets stænder skal altid placeres i en lodret position, dvs. i en vinkel på 90 grader i forhold til underlaget, uanset ryglænets eller kørestolens position.



Justering af højde og vinkel



1. Løsn håndtaget (A).
2. Indstil dropstativet til den ønskede højde og/eller vinkel.
3. Spænd håndtaget (A) godt til.

4.13 Hjul i transportsæt

Der kan gøres brug af hjulene i transportsættet, hvis kørestolen er for bred til at komme ind visse steder, f.eks. i tog/fly og snævre gange og smalle døre.



ADVARSEL!

– Når hjulene bruges i transportsættet, er parkeringsbremserne sat ud af funktion, og kørestolen kan ikke styres med drivringene.

Hjulene i transportsættet monteres direkte på bagrammen (ekstraudstyr).



ADVARSEL!

Risiko for at tippe til siden

– Sørg for, at der monteres antitip på hjulene i transportsættet på begge sider af kørestolen.

Skift til hjulene i transportsættet

1. Aktivér antitip på hjulene i transportsættet på begge sider,
→ 3.9 Vippebeskyttelse, side 30.
2. Med assistance fra en hjælper fjernes drivhjulet,
→ 7.4 Afmontering og montering af drivhjulene, side 58 og kørestolen sænkes ned over hjulet i transportsættet.
3. Gentag fremgangsmåden på den modsatte side.

Skift fra hjulene i transportsættet til drivhjul

1. Med assistance fra en hjælper sættes drivhjulet tilbage på den aftagelige aksel,
→ 7.4 Afmontering og montering af drivhjulene, side 58 og kørestolen sænkes ned over drivhjulet.
2. Gentag fremgangsmåden på den modsatte side.

4.14 Luftpumpe

Luftpumpen monteres med en universalventiltilslutning. Den korrekte ventiltilslutning afhænger af typen af slangeventil.

1. Fjern støvhætten fra ventiltilslutningen.
2. Tryk ventiltilslutningen ned på den åbne ventil på hjulet, og pump hjulet.



Der findes to typer af pumper:

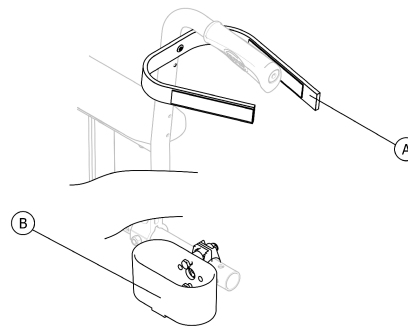
- Lavt tryk <6 bar
- Højt tryk > 6 bar

Brugsanvisning trykt på emballagen.

4.15 Reflekser

Der kan monteres reflekser på baghjulene.

4.16 Stokkeholder



**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

– Sørg for, at stokkeholderen ikke går længere ud end den udvendige diameter på drivhjulet.

1. Anbring stokken i holderen ②.
2. Fastgør toppen af stokken til ryglænet ①.

5 Udpakning

5.1 Sikkerhedsoplysninger



FORSIGTIG!

Risiko for personskade

- Før kørestolen tages i brug, skal dens generelle stand og hovedfunktioner kontrolleres, 8.2 *Vedligeholdelsesskema*, side 65.



ADVARSEL!

- Efterse alle dele for transportskader inden brug.
- Undlad at bruge udstyret, hvis det er beskadiget. Kontakt din Invacare-leverandør for at få yderligere anvisninger.

Din autoriserede leverandør leverer kørestolen, så den er klar til brug, og vil forklare dens hovedfunktioner for at sikre, at kørestolen opfylder dine behov og krav samt at den er korrekt justeret til sikker brug.

Se afsnit 7.2 *Sammen- og udklappning af kørestolen*, side 56, hvis kørestolen er klappet sammen ved modtagelsen.

5.2 Modtagelseskontrol

En eventuel transportskade skal indberettes til transportvirksomheden med det samme. Gem emballagen, indtil transportvirksomheden har kontrolleret varerne, og der er opnået enighed.

6 Kørsel med kørestolen

6.1 Sikkerhedsoplysninger

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Et ujævnt dæktryk kan have en meget stor indvirkning på håndteringen af kørestolen.

- Kontrollér dæktrykket før hver tur.

**ADVARSEL!****Risiko for at falde ud af kørestolen**

Hvis der bruges for små forhjul, kan kørestolen komme til at sidde fast ved kantsten eller i ujævnheder i gulvet.

- Sørg for, at forhjulene er egnede til den overflade, du kører på.

**FORSIGTIG!****Risiko for klemning**

Der kan være et meget lille mellemrum mellem drivhjulet og skærmen eller armpuden, så der er risiko for, at du får fingrene i klemme.

- Sørg for kun at bruge drivringene til at styre kørestolen.

**FORSIGTIG!****Risiko for klemning**

Mellemrummet mellem drivhjulet og parkeringsbremsen kan være meget lille, så der er risiko for, at du får fingrene i klemme.

- Sørg for kun at bruge drivringene til at styre kørestolen.

6.2 Bremsning under brug

Under kørslen bremses der ved at overføre kraft til drivringen med hænderne.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis parkeringsbremserne aktiveres under kørslen, kan det blive umuligt at kontrollere køreretningen, og kørestolen kan pludseligt stoppe, hvilket kan forårsage sammenstød eller medføre, at brugeren falder ud.

- Aktivér aldrig parkeringsbremserne under kørslen.



ADVARSEL!

Risiko for at falde ud af kørestolen

Hvis kørestolen bremses hurtigt, ved at en hjælper trækker i skubbehåndtagene, kan brugeren risikere at falde ud af kørestolen.

- Brug altid støttebæltet, hvis det er monteret.
- Sørg for, at din ledsager er uddannet i at køre med en kørestol med bruger i.
- Brug begge bremser samtidig, og køør ikke ned af skrånninger på over 7° for at være sikker på at have fuldstændig kontrol over styringen af kørestolen.
- Brug altid parkeringsbremserne til at sikre kørestolen ved korte eller længere stop.



FORSIGTIG!

Fare for forbrænding af hænderne

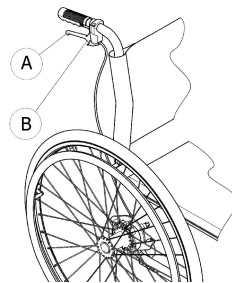
Hvis der bremses i længere tid, dannes der en masse friktionsvarme ved drivringene (især anti slip-drivringe).

- Brug egnede handsker.

1. Hold fast i drivringene, og pres jævnt med begge hænder, indtil kørestolen standser.

Bremsning med en hjælper

Med en hjælperbetjent bremse (tromlebremse) kan en hjælper bremse kørestolen, mens den kører. Den hjælperbetjente bremse kan også anvendes som parkeringsbremse.



1. Bremsen aktiveres ved at trække i bremsehåndtaget Ⓐ på skubbehåndtaget.
2. Kørestolen parkeres ved at trække kraftigt i bremsehåndtaget og flytte låsehåndtaget Ⓑ opad.
3. Bremsen på kørestolen løsnes ved at trække i bremsehåndtaget, indtil låsehåndtaget frigøres.

6.3 Forflytning ind i/ud af kørestolen



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Der er stor risiko for at vælte ved forflytningen.
- Stig kun ud og ind uden hjælp, hvis du fysisk er i stand til at gøre det.
 - Ved forflytning skal du sætte dig så langt tilbage i sædet som muligt. Derved undgås skader på betrækket, og at kørestolen tipper forover.
 - Sørg for, at begge forhjul vender direkte fremad.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Kørestolen kan tippe forover, hvis du står på fodstøtten.
- Stå aldrig på fodstøtten, når du skal ind eller ud af kørestolen.



FORSIGTIG!

- Hvis du frigør eller beskadiger bremserne, kan kørestolen trille væk og komme ud af kontrol.
- Undlad at støtte på bremserne, når du skal ind eller ud af kørestolen.



VIGTIGT!

- Skærmene og armlænene kan blive beskadiget.
- Sid aldrig på skærmene eller armlænene, når du skal ind eller ud af kørestolen.



1. Flyt kørestolen så tæt på det sæde, du vil bevæge dig over i, som muligt.
2. Lås parkeringsbremsen.
3. Fjern armlænene, eller flyt dem opad, så de ikke er i vejen.
4. Løsn benstøtterne, eller drej dem udad.
5. Sæt fødderne ned på underlaget.
6. Hold i kørestolen, og hold om nødvendigt også i en fast genstand i nærheden.
7. Flyt dig langsomt fra kørestolen.

6.4 Sådan kører og styrer du kørestolen

Du kører og styrer kørestolen ved brug af drivringene. Du skal finde kørestolens tippunkt, før du kører uden en assistent.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Kørestolen kan tippe bagover, hvis den ikke er monteret med en antitipper. Når du skal finde tippunktet, skal der stå en assistent bag kørestolen for at fange den, hvis den tipper.

– For at forhindre at du tipper, skal du montere en antitipper.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Kørestolen kan tippe fremad.

– Når du opsætter din kørestol, skal du teste dens adfærd med hensyn til at tippe forover og justere din kørestil derefter.

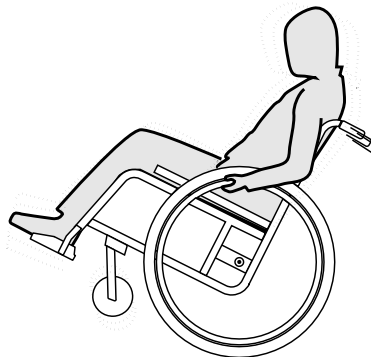


FORSIGTIG!

En tung vægt, der hænger på ryglænet, kan påvirke kørestolens tyngdepunkt.

– Justér din kørestil derefter.

Find tippunktet



1. Slip bremsen.
2. Rul bagud en kort afstand, grib derefter godt fat i drivringene, og skub dig selv fremad med et svagt spark.
3. Vægtforandringen og styringen i den modsatte retning med drivringene gør dig i stand til at finde tippunktet.

6.5 Kørsel på trin og kantsten



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Ved kørsel på trin kan du miste balancen, så kørestolen vælter.

- Kør altid langsomt og forsigtigt hen til trin og kantsten.
- Kør ikke op eller ned på trin, der er højere end 25 cm.



FORSIGTIG!

En aktiveret antitip forhindrer, at kørestolen tipper bagover.

- Deaktiver antitip før kørsel op eller ned af trin eller kantsten.



ADVARSEL!

Risiko for personskade på ledsageren og beskadigelse af kørestolen

Det kan skade ledsagerens ryg, hvis kørestolen vippes med en tung bruger i, og kørestolen kan blive beskadiget.

- Sørg for, at du kan styre kørestolen sikkert med en tung bruger, før du udfører en vippemanøvre.

Kørsel ned ad et trin med en hjælper



1. Kør kørestolen helt hen til kantstenen, og hold fast i drivringene.
2. Hjælperen skal holde i begge skubbehåndtag, placere den ene fod på antitip-anordningen (hvis monteret) og tippe kørestolen bagover, så forhjulene løftes fri af jorden.
3. Hjælperen skal derefter holde kørestolen i denne position, skubbe den forsigtigt ned af trinnet og så tippe den fremad, så forhjulene sættes tilbage på jorden.

Kørsel op ad et trin med en hjælper



ADVARSEL!

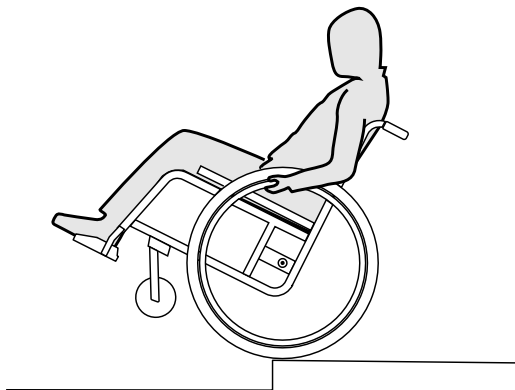
Risiko for alvorlige kvæstelser

Kørsel op ad trin og kantsten kan ofte resultere i træthedsbrud på kørestolens ryglæn tidligere end forventet. Brugeren kan falde ud af kørestolen.

– Brug altid en antitip-anordning ved kørsel op ad trin eller kantsten.

1. Kør kørestolen baglæns, indtil drivhjulene rører kantstenen.
2. Hjælperen skal tippe kørestolen med begge skubbehåndtag, så forhjulene løftes fri af jorden, og derefter trække drivhjulene hen over kantstenen, indtil forhjulene kan sættes ned på jorden igen.

Kørsel ned ad et trin uden en hjælper



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Ved kørsel ned ad et trin uden en hjælper kan du tippe bagover, hvis du ikke har kontrol over kørestolen.

- Lær først, hvordan du kører ned ad et trin sammen med en hjælper.
- Lær, hvordan du balancerer på drivhjulene, 6.4 *Sådan kører og styrer du kørestolen, side 50.*

1. Kør kørestolen helt hen til kantstenen, løft forhjulene og hold balancen med kørestolen.
2. Kør nu langsomt begge drivhjul hen over kantstenen. Imens skal du holde godt fast i begge drivringe, indtil forhjulene er tilbage på jorden.

6.6 Kørsel på trapper



ADVARSEL!

Fare for at falde

Ved kørsel på trapper kan du miste ligevægten, så du vælter med kørestolen.

- Når du skal køre op eller ned ad trapper med mere end et trin, bør du altid have 2 ledsagere.



1. Du kan komme op og ned ad trapper, ved at køre op eller ned ad et trin ad gangen som beskrevet ovenfor. Her skal den første ledsager stå bag kørestolen og holde fast i skubbehåndtagene. Den anden ledsager skal have fat i en fast del af den forreste ramme for at sikre kørestolens forreste del.

6.7 Kørsel på ramper og skråninger



ADVARSEL!

Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen

Ved kørsel på skråninger eller hældninger kan din kørestol vippe bagover, forover eller til siden.

- Hav altid en hjælper bag ved kørestolen, når du kører op ad lange skråninger.
- Undgå skråninger med hældning.
- Undgå skråninger på over 7°.
- Undgå pludselige bevægelser, når du skifter retning på en skråning.



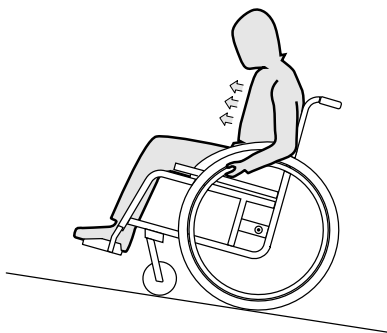
FORSIGTIG!

Din kørestol kan trille væk på selv et let skrånende underlag, hvis du ikke styrer den med drivringene.

- Brug parkeringsbremsene, hvis din kørestol holder stille på et skrånende underlag.

Kørsel op ad skråninger

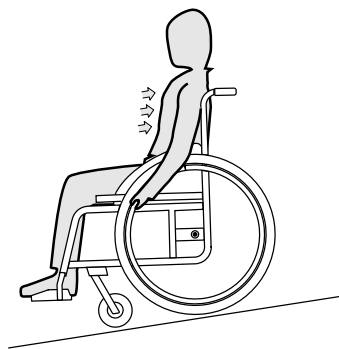
For at køre op ad en skråning skal du skabe fremdrift og holde fremdriften, samtidig med at du styrer retningen.



1. Læn overkroppen frem og driv kørestolen frem med hurtige, kraftige tag i begge drivringe.

Kørsel ned ad skråninger

Ved kørsel ned ad skråninger er det vigtigt at styre retningen og især hastigheden.



1. Læn dig tilbage og lad forsigtigt drivringene løbe gennem hænderne. Du skal til enhver tid kunne stoppe kørestolen ved at gribe fat i drivringene.



FORSIGTIG!

Fare for forbrænding af hænderne.

Hvis du bremser i længere tid, dannes der en masse friktionsvarme ved drivringene (især anti slip-drivringe).

– Brug egnede handsker.

6.8 Stabilitet og ligevægt, mens du sidder i kørestolen

Nogle af hverdagens opgaver og handlinger kræver, at man bevæger sig ud af kørestolen, fremad, til siden eller bagud. Det påvirker i høj grad kørestolens stabilitet. Du skal være opmærksom på følgende for at kunne holde ligevægten hele tiden:

Sådan læner du dig fremad

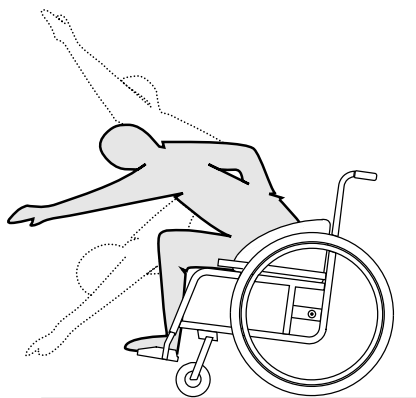


ADVARSEL!

Fare for at falde ud af kørestolen

Når du læner dig fremad ud af kørestolen, kan du falde ud af den.

- Bøj dig aldrig for langt fremad, og glid ikke fremad i sædet for at nå en ting.
- Bøj dig aldrig fremad mellem knæene for at løfte noget op fra gulvet.



1. Sørg for, at forhjulene vender fremad. (Det gør du ved at køre kørestolen lidt fremad og lidt tilbage igen.)
2. Lås begge parkeringsbremserne.
3. Læn dig kun så langt fremad, at overkroppen stadig er over forhjulene.

Sådan griber du bagud

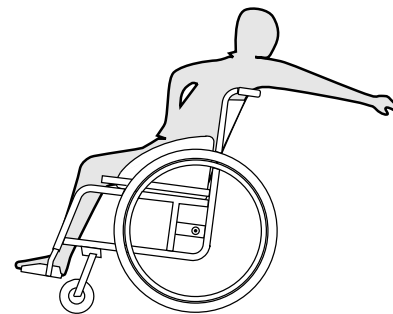


ADVARSEL!

Fare for at falde ud af kørestolen

Når du læner dig for langt bagud, kan det få kørestolen til at vælte.

- Læn dig ikke ud over ryglænet.
- Brug væltesikring.



1. Sørg for, at forhjulene vender fremad. (Det gør du ved at køre kørestolen lidt fremad og derefter lidt tilbage igen.)
2. Parkeringsbremserne må ikke låses.
3. Grib kun så langt bagud, som du kan uden at ændre din siddeposition.

7 Transport

7.1 Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Der er fare for skader, hvis kørestolen ikke er forsvarligt fastgjort

I tilfælde af ulykker, opbremsninger osv. kan du komme alvorligt til skade på grund af flyvende kørestolsdele.

- Tag altid de bageste hjul af, når kørestolen transporteres.
- Fastgør alle kørestolens komponenter forsvarligt under transport for at forhindre, at de løsner sig under kørslen



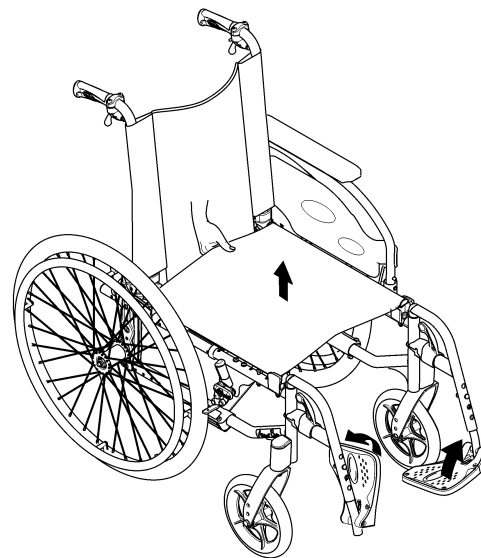
VIGTIGT!

Kraftig slitage på materialerne kan reducere de bærende deles styrke.

- Træk aldrig kørestolen over slibende underlag, når hjulene er afmonteret. (f.eks. ved at trække rammen hen over asfalt).

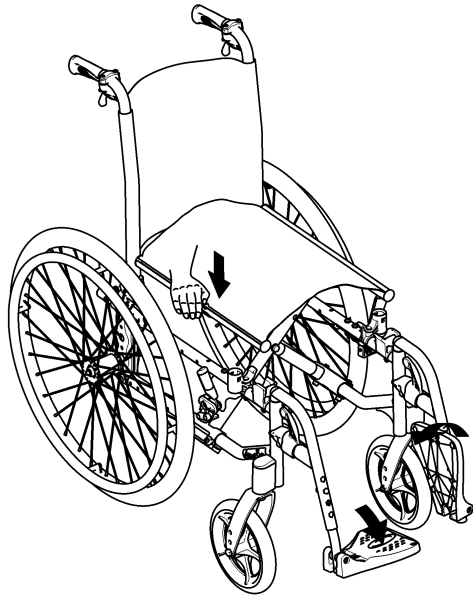
7.2 Sammen- og udklapning af kørestolen

Sammenklapning af kørestolen



1. Fjern en eventuel sædepude.
2. Fold rygbøjlen sammen, hvis en sådan findes.
3. Klap fodpladerne op.
4. Træk op i sædebetrækket.
5. Du kan folde ryglænet fremad, hvis din kørestol er udstyret med et vinkelindstilleligt og nedklappeligt ryglæn.
6. Træk op i linen på kørestolens ryg A. Det vinkelindstillelige og nedklappelige ryglæn foldes fremad.

Udklapning af kørestolen



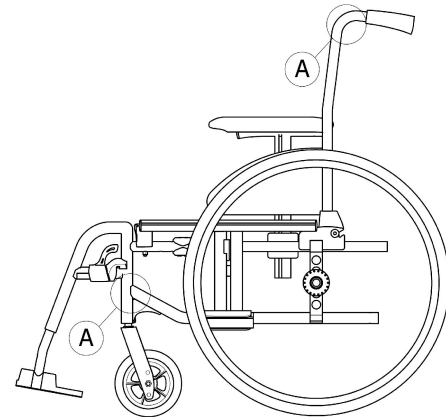
3. Brug en flad hånd til at trykke på den sædekant, der er tættest på kroppen, så sædefladen bliver fladet ud.
4. Sæt kørestolen helt tilbage på gulvet, og kontrollér, at sædekanterne på begge sider sidder i styringskomponenterne.
5. Hvis din kørestol er udstyret med et vinkelindstilleligt og nedklappeligt ryglæn, skal du trække op i ryglænet med skubbehåndtagene, indtil skruerne i palen låses i sidestøtterne.
6. Klap fodpladerne ned.
7. Klap rygbøjlen op, hvis en sådan findes.

7.3 Løft af kørestolen



BEMÆRK!

- Løft aldrig kørestolen i de aftagelige dele (armlæn, fodstøtter).
- Sørg for, at ryglænsstolperne sidder godt fast.



FORSIGTIG!

Risiko for at få fingrene i klemme

Der er risiko for at få fingrene i klemme mellem sædekanten og rammen.

- Tag aldrig fat om sædekanten med fingrene.

1. Placer kørestolen ved siden af dig.
2. Vip kørestolen forsigtigt ind mod kroppen, hvis det er muligt.

1. Sammenklap kørestolen, se kapitel 7.2 *Sammen- og udklapning af kørestolen*, side 56
2. Løft altid kørestolen ved at tage fat i rammen ved punkterne **A**.

7.4 Afmontering og montering af drivhjulene

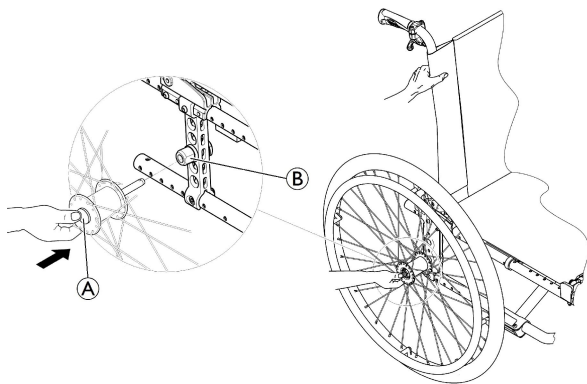


ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis et drivhjuls aftagelige aksel ikke er helt i indgreb, kan hjulet gå løs under brugen. Dette kan få kørestolen til at vælte.

– Sørg altid for, at den aftagelige aksel er helt i indgreb, når du monterer et hjul.



Afmontering af drivhjulene

1. Løsn bremserne.
2. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.

3. Hold hjulet med den anden hånd gennem den ydre egerkant rundt om hjulnavet.
4. Tryk med tommelfingeren på knappen på den aftagelige aksel **A**. Hold knappen inde, og træk hjulet ud af klembøsningen **B**.

Montering af drivhjulene

1. Løsn bremserne.
2. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
3. Hold hjulet med den anden hånd gennem den ydre egerkant rundt om hjulnavet.
4. Tryk på knappen på den aftagelige aksel med tommelfingeren, og hold knappen nede.
5. Skub akslen ind i klembøsningen **B** op til stoppet.
6. Slip knappen på den aftagelige aksel, og tjek, at hjulet sidder godt fast.

7.5 Transport af manuel kørestol uden bruger



FORSIGTIG!

Risiko for personskade

– Hvis det ikke er muligt at fastgøre den manuelle kørestol sikkert i en bil med henblik på transport, anbefaler Invacare, at du undlader at transportere den.

Den manuelle kørestol kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hvert enkelt tilfælde.

- Invacare anbefaler på det kraftigste, at den manuelle kørestol fastgøres til bunden af bilen.

7.6 Transport af kørestolen med en bruger i et køretøj

Selvom kørestolen er forsvarligt fastgjort, og følgende regler overholdes, kan passagerer komme til skade i tilfælde af sammenstød eller hårde opbremsninger. Invacare anbefaler derfor på det kraftigste, at kørestolsbrugeren placeres på et sæde i køretøjet. Undlad at foretage ændringer og udskiftninger af punkter på kørestolen (konstruktion, ramme og dele) uden skriftligt samtykke fra Invacare Corporation. Kørestolen er blevet testet i henhold til kravene i ISO 7176–19 (frontalt sammenstød).



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig personskade eller død

For at bruge kørestolen som et sæde i et køretøj skal ryglænets højde mindst være 400 mm.

Hvis brugeren skal transporteres i kørestolen i et køretøj, skal der installeres et fastspændingssystem i køretøjet. Fastgørelsespunkter til kørestolen og fastspændingssystemer til brugeren skal være godkendt i henhold til ISO 10542-1. Kontakt den lokale autoriserede Invacare-leverandør for at få mere at vide om, hvordan man får og installerer et godkendt og kompatibelt fastspændingssystem.



ADVARSEL!

Hvis det af en eller anden grund ikke er muligt at forflytte kørestolsbrugeren til et bilsæde, kan kørestolen bruges som bilsæde, hvis følgende procedurer og bestemmelser overholdes. Der skal monteres et transportsæt (ekstraudstyr) på stolen til dette formål.

- Kørestolen skal være fastgjort i køretøjet med et 4-punkt-fastspændingssystem på kørestolen.
- Brugeren skal fastgøres i køretøjet med et 3-punkt-fastspændingssystem til passagerer.
- Brugeren kan desuden sikres med et støttebælte i kørestolen.



ADVARSEL!

Sikkerhedsfastspændingsanordninger må kun bruges, når kørestolsbrugers vægt er 22 kg eller derover (ISO-7176-19).

- Brug ikke kørestolen som bilsæde, hvis brugervægten er under 22 kg.



ADVARSEL!

- Inden kørsel skal transportøren kontaktes for at få oplysninger om kapacitet med hensyn til nedenstående påkrævede udstyr.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring kørestolen og brugeren for at forhindre, at brugeren kommer i kontakt med andre passagerer, upolstrede dele i køretøjet, kørestolsudstyr eller fastspændingssystemets fastgørelsespunkter.



ADVARSEL!

- Sørg for, at fastgørelsespunkterne på kørestolen er intakte, og at parkeringsbremserne fungerer korrekt.
- Det anbefales at bruge punkteringsfri dæk under transporten for at forhindre bremseproblemer på grund af reduceret dæktryk.



ADVARSEL!

- Der kan opstå personskade eller beskadigelse, hvis kørestolens dele eller udstyr løsner sig ved sammenstød eller hårde opbremsninger.
- Sørg for at fjerne alle aftagelige og løse dele og udstyr fra kørestolen, og opbevar dem forsvarligt i køretøjet.
 - Det er vigtigt, at kørestolen bliver kontrolleret af en kvalificeret tekniker efter ulykker, sammenstød osv.

Ramper og skråninger:



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Kørestolen kan køre fremad/bagud uden kontrol ved en fejl.
- Lad aldrig brugeren være uden opsyn, når kørestolen transporteres op eller ned ad ramper eller skråninger.



Invacare anbefaler derfor på det kraftigste, at kørestolsbrugeren placeres på bilsædet med støttebæltet på.



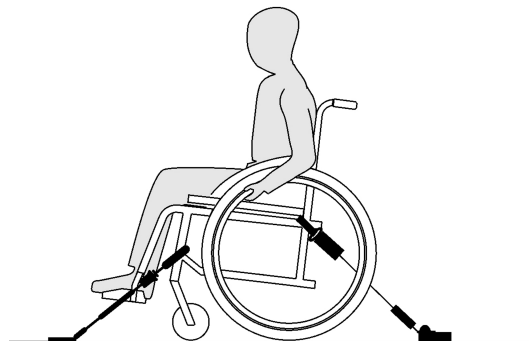
BEMÆRK!

- Der henvises til de brugsanvisninger, som fulgte med fastspændingssystemerne.
- Nedenstående illustrationer kan svinge, alt efter hvilken leverandør der leverede fastspændingssystemet.



Den valgte kørestolskonfiguration (sædebredde og -dybde, akselafstand) påvirker manøvredegtighed og adgang til motorkøretøjer.

Fastgørelse af kørestolen med et 4-punkt-fastspændingssystem



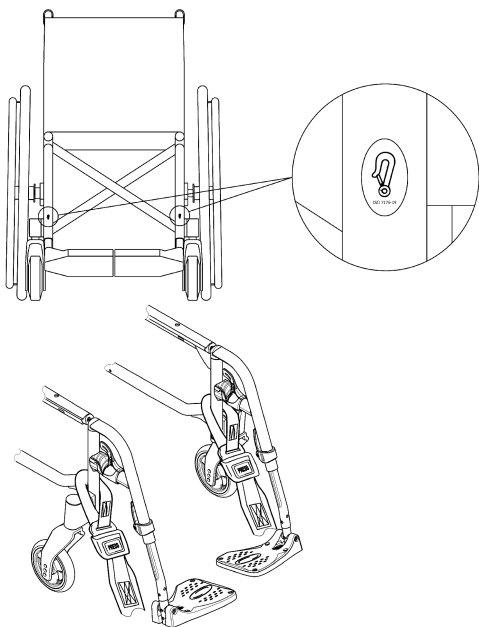
ADVARSEL!

- Sæt kørestolen, så brugeren sidder med ansigtet i bilens kørselsretning.
- Lås kørestolens parkeringsbrems.
- Aktivér vippebeskyttelsesanordningen (hvis den er monteret).

Kørestolens fastgørelsespositioner, hvori stropperne til fastspændingssystemet skal placeres, er markeret med fjederkrogssymboler (se nedenstående figurer i afsnittet Mærkatér og symboler på produktet).

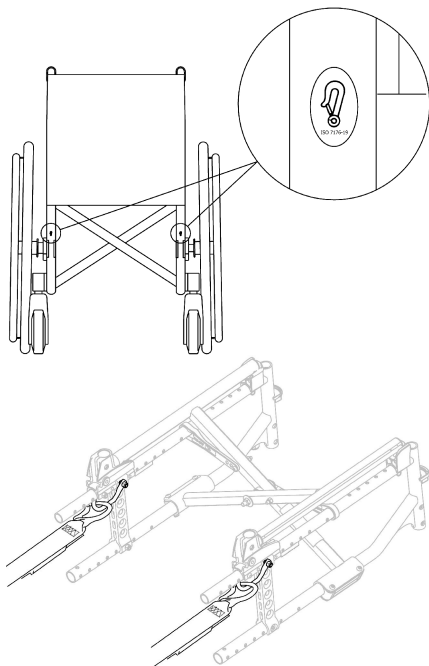
1. Fastgør kørestolen til køretøjets monteringskinner med de forreste og bagerste stropper fra 4-punkt-fastspændingssystemet. Se den brugsanvisning, som fulgte med 4-punkt-fastspændingssystemet.

Fastgørelsespositioner for bæltestropper foran:



1. Fastgør de forreste stropper over hjulstøtterne som vist på figuren ovenfor (se fastgørelsesmærkaternes placering).
2. Fastgør de forreste stropper til skinnesystemet i overensstemmelse med den anbefalede fremgangsmåde i sikkerhedsseleproducentens anvisninger.
3. Frigør parkeringsbremserne, og stram de forreste stropper ved at trække kørestolen bagud bagfra.
4. Lås parkeringsbremserne igen.

Fastgørelsespositioner for fjederkroge bagpå:



1. Fastgør fjederkroge til de orange ringe som vist på de to figurer ovenfor (se fastgørelsesmærkaternes placering).
2. Fastgør de bagerste stropper til skinnedsystemet i overensstemmelse med den anbefalede fremgangsmåde i sikkerhedsseleproducentens anvisninger.
3. Stram stropperne.

! BEMÆRK!

- Sørg for, at fjederkroge er belagt med et skridsikkert materiale for at forhindre, at de glider på akslen.

! BEMÆRK!

- Se efter, om stængerne sidder helt fast i begge sider og er placeret i den samme stilling i den udskårne del af skinnen.
- Sørg for, at vinklen mellem skinnerne og stropperne er mellem 40° og 45°.

Montering af støttebælte



ADVARSEL!

Støttebæltet kan bruges sammen med, men aldrig som erstatning for, et godkendt fastspændingssystem til passagerer (3-punkt-bælte).

1. Tilpas støttebæltet til kørestolsbrugeren. Se afsnit 4.5 *Støttebælte*, side 36.

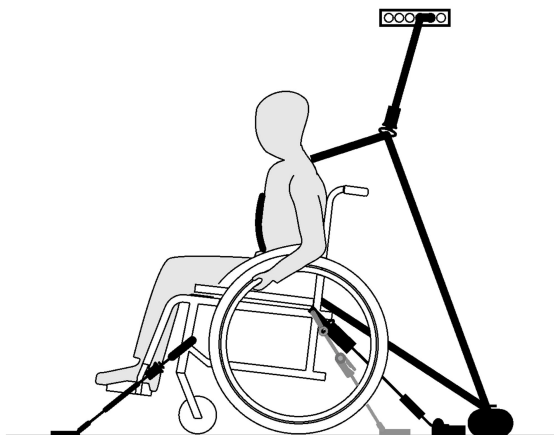
Montering af specifikt beslagsæt til Comfort-versionen



ADVARSEL!

Et specifikt beslagsæt (fås som ekstraudstyr) er obligatorisk til brug ved transport i bil. Ingen andre beslag er tilladt! Der leveres en monteringsanvisning sammen med sættet. Kontakt den autoriserede leverandør for at få flere oplysninger.

Fastgørelse af 3-punkt-fastspændingssystem til passagerer



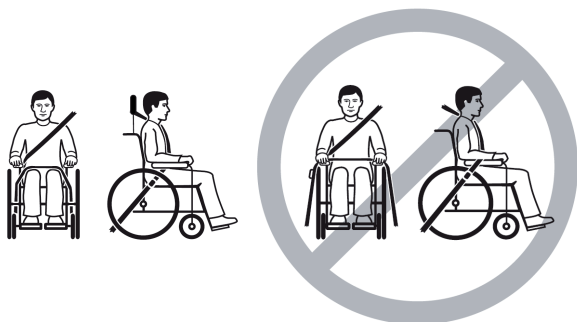
BEMÆRK!

Ovenstående illustration kan svinge, alt efter hvilken leverandør der leverede fastspændingssystemet.



ADVARSEL!

- Sørg for, at 3-punkt-fastspændingssystemet til passagerer sidder så tæt til brugerens krop som muligt, uden at det føles ubehageligt, og at ingen dele er snoet.
- Sørg for, at 3-punkt-fastspændingssystemet til passagerer ikke holdes væk fra brugerens krop af nogen dele af kørestolen, f.eks. armlæn eller hjul.
- Sørg for, at fastspændingssystemet til brugeren sidder i en lige linje fra brugeren til fastgørelsespunktet uden forstyrrelser fra f.eks. køretøj, kørestol, sæder og ekstraudstyr.
- Sørg for, at hoftestroppen slutter tæt hen over brugerens bækken og ikke kan bevæge sig op omkring maven.
- Sørg for, at brugeren selv kan nå udløsningsmekanismen.

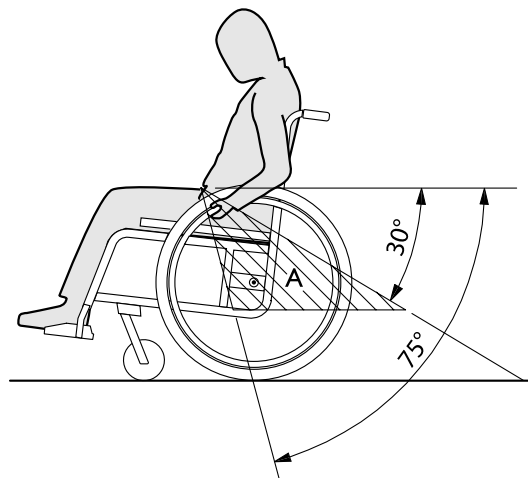


1. Fastgør 3-punkt-fastspændingssystemet til passagerer i overensstemmelse med den brugsanvisning, der fulgte med 3-punkt-fastspændingssystemet.



BEMÆRK!

- Anbring hoftebæltet fra 3-punkt-fastspændingssystemet lavt henover hofterne, så hoftebæltets vinkel er inden for det anbefalede område (A) i en vinkel på 30° til 75°. Det anbefales at bruge så høj en vinkel som muligt, men aldrig over 75°.



8 Vedligeholdelse

8.1 Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL!

Nogle materialer forringes naturligt over tid. Dette kan medføre skader på kørestolens komponenter.

- Din kørestol skal tjekkes af en kvalificeret tekniker mindst en gang om året, eller hvis den ikke har været i brug i en længere periode.



Emballage til returforsendelse

Kørestolen skal sendes til den autoriserede leverandør i en passende emballage for at undgå beskadigelse under transporten.

8.2 Vedligeholdelsesskema

For at garantere sikker og pålidelig drift skal følgende visuelle eftersyn og vedligeholdelse udføres regelmæssigt, eventuelt af en anden person.

	ugentligt	månedligt	årligt
Kontrollér dæktrykket	x		
Kontrollér, at drivhjulene er placeret korrekt	x		
Kontrollér støttebæltet	x		

	ugentligt	månedligt	årligt
Check the folding mechanism		x	
Kontrollere svinghjulene og dets fikseringer		x	
Kontrollér bolte		x	
Kontrollér eger		x	
Kontrollér parkeringsbremsen		x	
Få kørestolen tjekket af en kvalificeret tekniker			x

Kontrollér dæktrykket

1. Undersøg kørestolen for løse dele, revner eller andre fejl.
2. Hvis du finder noget, skal du straks stoppe med at bruge din kørestol og kontakte en autoriseret leverandør.

Kontrollér dæktrykket

1. Kontrollér dæktrykket, se afsnittet "Dæk" for at få flere oplysninger.
2. Pump dækkene op til det krævede dæktryk.
3. Kontrollér samtidigt dækkets slidbane.
4. Udskift dækkene, hvis det er nødvendigt.

Kontrollér, at drivhjulene er placeret korrekt

1. Træk i drivhjulet for at kontrollere, at den aftagelige aksel er placeret korrekt. Hjulet må ikke falde af.
2. Hvis drivhjulene ikke er helt i indgreb, skal du fjerne eventuel snavs eller aflejringer. Løser dette ikke problemet, skal de aftagelige aksler monteres igen af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér støttebæltet

1. Kontrollér, at støttebæltet er indstillet korrekt.



VIGTIGT!

- Løse støttebælter skal justeres af en autoriseret leverandør.
- Beskadigede støttebælter skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér sammenklapningsmekanismen

1. Kontrollér, at sammenklapningsmekanismen kører let.

Kontrollere svinghjulene og dets fikseringer

1. Kontrollér, at alle svinghjul drejer frit.
2. Skub og træk dem i de 3 retninger (fremad og bagud; venstre og højre; op og ned) for at sikre, at der ikke er frit spil og bevægelse. Kontroller også visuelt, at der ikke er nogen visuelle skader.

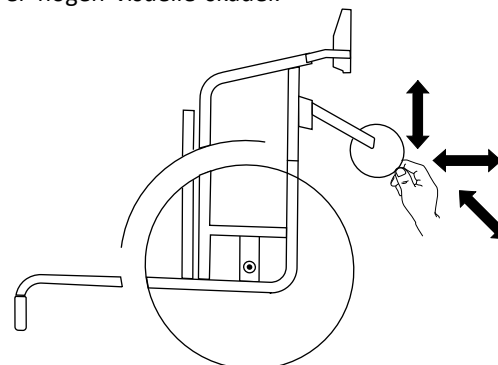


Fig. 8-1

3. Fjern snavs eller hår fra styrehjulslejerne.
4. Defekte eller slidte svinghjul skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér boltene

Boltene kan løsne sig ved langvarig brug.

1. Kontrollér, at boltene er tilspændt (på fodstøtte, svinghjul, svinghjuls kabinet, sædebetræk, sider, ryglæn, ramme, sædemodul).
2. Tilspænd eventuelle løse bolte med det korrekte moment.

! **VIGTIGT!**

Der bruges selvlåsende skruer, møtrikker eller låsende gevindlim til flere samlinger. Hvis disse løsnes, skal de erstattes af nye selvlåsende skruer, møtrikker eller nyt låsende gevindlim.

- Selvlåsende skruer/møtrikker skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér egerens spænding

Egerne må ikke være løse eller forvredne.

1. Løse eger skal spændes af en kvalificeret tekniker.
2. Ødelagte eger skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér parkeringsbremserne

1. Kontrollér, at parkeringsbremserne er placeret korrekt. Bremsen er indstillet korrekt, hvis bremseklodsen trykker ned på dækket med et par millimeter, når bremsen aktiveres.
2. Hvis du konstaterer, at indstillingen ikke er korrekt, skal du få indstillet bremserne korrekt af en kvalificeret tekniker.

! **VIGTIGT!**

Parkeringsbremserne skal nulstilles hver gang, drivhjulene er blevet udskiftet, eller deres placering er blevet ændret.

Tjek efter et voldsomt sammenstød eller slag**!** **VIGTIGT!**

Et voldsomt sammenstød eller slag kan påføre kørestolen skader, der er så godt som umulige at se.

- Det er vigtigt, at du får din kørestol tjekket af en kvalificeret tekniker efter et voldsomt sammenstød eller slag.

Reparation eller udskiftning af en slange

1. Fjern drivhjulet, og luk luften ud af slangen.
2. Løft den ene dækside af fælgen ved hjælp af et dækjern til cykeldæk. Brug ikke skarpe genstande såsom en skruetrækker, da det kan beskadige slangen.
3. Træk slangen ud af dækket.
4. Reparer slangen ved hjælp af cykellappegrej, eller udskift eventuelt slangen med en ny.
5. Pump slangen en smule op, så den bliver rund.
6. Sæt ventilen ind i ventilhullet på fælgen, og læg slangen tilbage i dækket (slangen skal ligge tæt rundt langs dækket uden folder).
7. Løft dækkanten hen over fælgkanten. Start ved ventilen, og brug et dækjern til cykel. Imens skal du hele tiden holde øje hele vejen rundt, at slangen ikke kommer i klemme mellem dæk og fælg.
8. Pump dækket op til det maksimale arbejdstryk. Kontrollér, at der ikke slipper luft ud af dækket.

Reserve dele

Alle reservedele kan fås hos en autoriseret Invacare-leverandør.

8.3 Rengøring og desinficering

8.3.1 Generelle sikkerhedsanvisninger



FORSIGTIG!

Risiko for kontaminering

- Tag forholdsregler til at beskytte dig selv, og brug passende beskyttelsesudstyr.



BEMÆRK!

Forkerte væsker eller metoder kan beskadige produktet.

- De anvendte rengørings- og desinfektionsmidler skal være effektive og kunne anvendes sammen, og de må ikke angribe de materialer, der rengøres.
- Brug aldrig korroderende væsker (basiske rengøringsmidler, syre osv.) eller slibende rengøringsmidler. Vi anbefaler et almindeligt husholdningsrengøringsmiddel, f.eks. opvaskemiddel, hvis ikke andet angives i rengøringsanvisningerne.
- Brug aldrig opløsningsmidler (cellulosefortynder, acetone osv.), som ændrer strukturen af plastikdele eller opløser de påsatte mærkater.
- Sørg altid for, at produktet er helt tørt, før det tages i brug igen.



Ved rengøring og desinficering i kliniske og/eller plejemiljøer skal stedets lokale procedurer følges.

8.3.2 Rengøringsintervaller



BEMÆRK!

Regelmæssig rengøring og desinficering fremmer problemfri betjening, forlænger servicelevetiden og forebygger kontaminering.

Rengør og desinficér produktet:

- Regelmæssigt under brugen
- Før og efter enhver serviceprocedure
- Når det har været i kontakt med kropsvæsker
- Før det bruges til en ny bruger.

8.3.3 Rengøring




BEMÆRK!

Snavs, sand og havvand kan beskadige lejerne.

Ståledele kan ruste, hvis overfladen beskadiges.


- Udsæt kun kørestolen for sand og havvand i korte perioder, og rengør den altid efter en tur til stranden.
- Hvis kørestolen er beskidt, skal snavset tørres af med en fugtig klud, så snart det er muligt, og derefter omhyggeligt tørres.

1. Fjern alt monteret ekstraudstyr (kun det ekstraudstyr, der ikke kræver brug af værktøj).
2. Aftør de enkelte dele med en klud eller en blød børste, og benyt almindelige rengøringsmidler (pH = 6-8) og varmt vand.
3. Skyl delene med varmt vand.
4. Tør delene grundigt med en tør klud.


-  Bilvoks og blød voks kan bruges på lakerede metaloverflader for at fjerne afskrabninger og genskabe glansen.


Rengøring af betræk

Ved rengøring af betræk henvises til anvisningerne på mærkatene på sæde, polstring og ryglænsbolstring.

-  Hvis muligt skal alle burrebånd (de selvgribende dele) være samlet under vask for at minimere opbygning af fnug og tråde på krogbåndene og forhindre, at de beskadiger betrækket.

8.3.4 Vask

1. Fjern alle løse og aftagelige betræk, og vask dem i en vaskemaskine i henhold til vaskevejledningen for det enkelte betræk.
2. Fjern alle polstrede dele, f.eks. sædepuder, armlæn, hovedstøtte eller nakkestøtte med faste polstrede dele, lægpuder osv., og rengør dem særskilt.
 -  De polstrede dele må ikke rengøres med højtryksrensere eller vandstråle.
3. Spray kørestolens ramme med rengøringsmiddel, f.eks. et bilvaskemiddel med voks, og lad midlet sidde og virke.
4. Skyl kørestolens ramme med en højtryksrensere eller almindelig vandstråle, alt efter hvor snavset kørestolen er. Ret ikke strålen mod lejer eller drænhuller. Hvis kørestolens ramme vaskes i en maskine, må vandet ikke være mere end 60 °C varmt.


-  Brug ikke andet end vand og mild sæbe til rengøring af bordet.

5. Lad kørestolen tørre i en tørrekabine. Fjern alle dele, hvor der har samlet sig vand, f.eks. i enderør, samlinger osv. Hvis kørestolen er blevet vasket i en maskine, anbefaler vi, at den blæses tør med komprimeret luft.

Polyuretan (PU)-belagt stof, der kan strækkes i flere retninger


Mindre pletter på stoffet kan fjernes med en blød, fugtig klud og lidt neutralt rengøringsmiddel. Tør stoffet af med sprit eller mineralsk terpentiner, og vask det med varmt vand og et neutralt rengøringsmiddel ved større og mere genstridige pletter.

Stoffet kan vaskes ved temperaturer op til 60 °C. Almindelige rengøringsmidler kan anvendes.

-  Alle kørestolsdele, som er beklædt med polyuretan (PU)-belagt stof, der kan strækkes i flere retninger, f.eks. armlæns-puder, lægpuder, hovedstøtte og nakkestøtte, skal rengøres i henhold til ovenstående anvisninger.

8.3.5 Desinficering

Kørestolen kan desinficeres ved at spraye eller aftørre den med testede, godkendte desinfektionsmidler.

-  Spray den med et mildt rengørings- eller desinfektionsprodukt (bakterie- og svampedræbende, der opfylder standarderne EN1040/EN1276/EN1650), og følg producentens anvisninger.

1. Aftør alle generelt tilgængelige overflader med en blød klud med et almindeligt rengøringsmiddel.
2. Lad produktet lufttørre.

9 Fejlfinding

9.1 Sikkerhedsoplysninger

Der kan opstå fejl som følge af daglig brug, indstillinger eller skiftende behov på kørestolen. Tabellen nedenfor viser, hvordan eventuelle fejl findes og afhjælpes.

Nogle af de angivne handlinger skal foretages af en kvalificeret tekniker. Disse er angivet. Vi anbefaler, at *alle* indstillinger foretages af en kvalificeret tekniker.

**FORSIGTIG!**

- Hvis du bemærker en fejl på din kørestol, f. eks. en væsentlig ændring i håndteringen, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte din leverandør.

9.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Handling
Kørestolen kører ikke lige	Forkert dæktryk på et af drivhjulene	Korriger dæktrykket, → 11.3 Dæk, side 77
	En eller flere eger er ødelagt	Udskift defekte eger, → kvalificeret tekniker
	Egerne er spændt uens	Tilspænd løse eger → kvalificeret tekniker
	Svinghjulslejerne er snavsede eller beskadigede	Rengør lejerne, eller udskift svinghjulet, → kvalificeret tekniker
Kørestolen tipper for let bagud	Drivhjulene er monteret for langt fremme	Montér drivhjulene længere tilbage, → kvalificeret tekniker
	Rygvinklen er for stor	Reducer ryglænets vinkel → kvalificeret tekniker
	Sædevinklen er for stor	Monter svinghjulet øverst på forgaflen → kvalificeret tekniker Vælg en mindre forgaffel → kvalificeret tekniker
Bremserne har et dårligt eller asymmetrisk greb	Forkert dæktryk på et eller begge bagdæk	Korriger dæktrykket, → 11.3 Dæk, side 77
	Forkert bremseindstilling	Korriger bremsens indstilling → kvalificeret tekniker
Rullemodstanden er meget høj	Dæktrykket i drivhjulene er for lavt	Korriger dæktrykket, → 11.3 Dæk, side 77
	Drivhjulene er ikke parallelle	Sørg for, at drivhjulene er parallelle, → kvalificeret tekniker
Svinghjulene er ustabile, når der køres hurtigt	For lille modstand i svinghjulslejet	Tilspænd møtrikken på lejets aksel en smule, → kvalificeret tekniker
	Svinghjulet er slidt glat	Skift svinghjul → kvalificeret tekniker

Fejl	Mulig årsag	Handling
Svinghjulet kører stramt eller sidder fast	Lejerne er snavsede eller defekte	Rengør lejerne, eller udskift svinghjulet, → kvalificeret tekniker
Kørestolen er meget svær at klappe ud	Ryglænspolstringen er for stram	Løsn burrebåndene på ryglænspolstring let, → 3.5.2 <i>Indstillelig ryglænspolstring, side 15</i>

10 Efter brug

10.1 Opbevaring

**VIGTIGT!**

Risiko for beskadigelse af produktet

- Opbevar ikke produktet i nærheden af varmekilder.
- Opbevar aldrig andre genstande oven på kørestolen.
- Kørestolen skal opbevares indendørs i tørre omgivelser.
- Se temperaturgrænser i kapitel 11 *Tekniske Data*, side 75.

Efter længere tids opbevaring (mere end fire måneder) skal kørestolen kontrolleres i henhold til kapitel 8 *Vedligeholdelse*, side 65.

10.2 Bortskaffelse

Vær miljøbevidst, og indlever dette produkt til genbrug til den lokale genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

Skil produktet og dens komponenter ad, så de forskellige materialer kan adskilles og genbruges hver for sig.

Bortskaffelse og genanvendelse af brugte produkter og emballagematerialer skal overholde love og forskrifter for affaldshåndtering i det enkelte land. Kontakt den lokale renovationsmyndighed for at få yderligere oplysninger.

10.3 Restaurering

Dette produkt er egnet til at blive brugt flere gange. Følgende handlinger skal udføres i forbindelse med restaurering af produktet til en ny bruger:

- Eftersyn
- Rengøring og desinfektion
- Tilpasning til den nye bruger

Se 8 *Vedligeholdelse*, side 65 og servicemanualen til dette produkt for at få nærmere oplysninger.

Sørg for, at brugsanvisningen bliver overdraget sammen med produktet.

Undlad at genbruge produktet, hvis der konstateres skader eller fejl.

11 Tekniske Data

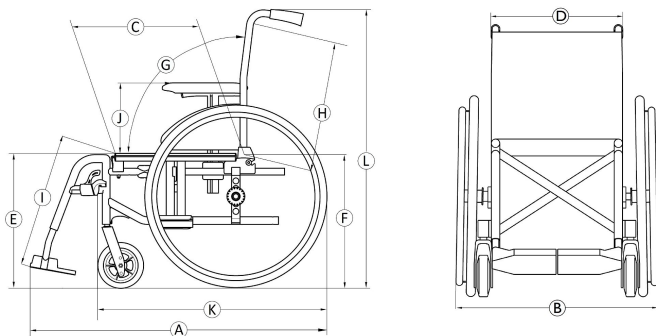
11.1 Mål og vægt

Alle mål- og vægtangivelser angiver et bredt interval for en standardkonfiguration af kørestolen. Mål og vægtangivelser (baseret på ISO 7176-1/5/7) kan variere alt efter de forskellige konfigurationer.



NOTICE!

- In some configurations, the overall dimensions of the wheelchair when it is ready for use exceeds the authorised limits and the access to emergency escape routes is not possible.
- In some configurations, the wheelchair exceeds the size recommended for travelling by train in the EU.



	Maks. brugervægt	125 kg
Ⓐ	Samlet længde med benstøtter	962 – 1185 mm
Ⓑ	Samlet bredde	570 – 710 mm
	Længde sammenklappet	765 – 1200 mm
	Bredde sammenklappet	285 – 355 mm
	Højde sammenklappet	795 – 1510 mm
	Samlet masse	fra 12,7 – 28,2 kg
	Den tungeste dels masse	7,5 – 12,4 kg
	Statisk stabilitet	Ned ad bakke: 0° – 17° Op ad bakke: 0° – 7° Sidelæns: 0° – 17°
	Sædeplans vinkel	0° – 8°
Ⓒ	Faktisk sædedybde	395 – 500 mm
Ⓓ	Faktisk sædebredde	370 – 505 mm, i intervaller på 25 mm
Ⓔ	Sædefladens højde ved forkanten	345 – 550 mm, i intervaller på 25 mm
Ⓕ	Sædefladens højde ved bagkanten	345 – 550 mm, i intervaller på 25 mm

Ⓒ	Rygvinkel	Område: -15° / $+30^{\circ}$ Fast: 90° Justerbar: 90° ($-15^{\circ}/+15^{\circ}$), trinløst Rygkip: 90° ($0^{\circ}/+30^{\circ}$), i intervaller på 10°
Ⓗ	Ryglænsøjde	325 – 610 mm
Ⓘ	Afstand fra fodstøtte til sæde	160 – 565 mm, i intervaller på 10 mm
	Vinkel mellem ben og sædeflade	0° – 90°
Ⓝ	Højde fra armlæn til sæde	Område: 170 – 300mm Nr. 1: 200 – 280 mm Nr. 2: 240 mm Nr. 3: 170 – 295 mm Nr. 4: 210 – 300 mm
	Forreste placering af armlænskonstruktion	190 – 350mm
	Drivringens diameter	520 – 540 mm
	Horisontal akselposition	-55 / $+ 42,5$ mm
	Min. drejeradius	790 mm
	Opbevaringsbredde	250 – 320 mm
	Opbevaringshøjde	566 – 1000 mm
	Opbevaringslængde	fra 695 – 1130 mm
Ⓚ	Samlet længde uden benstøtter	720 – 860 mm

Ⓛ	Samlet højde	795 – 1510 mm
	Vendebredde	1120 – 1505 mm
	Maks. hældningsvinkel for bremse	7°


11.2 Maksimal vægt for aftagelige dele


Maksimal vægt for aftagelige dele	
Del:	Maksimal vægt:
Benstøttens vinkel kan indstilles med lægpuden og fodstøtten	3,2 kg
Armlæn	2,0 kg
Massivt drivhjul 600 mm (24") med drivring og egerbeskyttelse	2,5 kg
Hovedstøtte/nakkestøtte/nakkestyr	1,4 kg
Kropsstøtte	0,8 kg
Ryglænsbolstring	2,0 kg
Sædepude	1,9 kg
Bord	3,9 kg


11.3 Dæk

Det ideelle tryk afhænger af dæktypen:

Dæk	Maks. tryk		
Pneumatisk profileret dæk: 515 mm (20"); 560 mm (22"); 610 mm (24")	4,5 bar	450 kPa	65 psi
Dæk med lav profil: 560 mm (22"); 610 mm (24")	7,5 bar	750 kPa	110 psi
Schwalbe® Marathon Plus Evolution-dæk: 610 mm (24")	10 bar	1000 kPa	145 psi
Massivt dæk: 305 mm (12"); 515 mm (20"); 560 mm (22"); 610 mm (24")	-	-	-
Massivt dæk: 150 mm (6"); 140 mm (5" 1/2); 125 mm (5"); 200 mm (8")	-	-	-
Pneumatisk dæk: 200 mm (8")	2,5 bar	250 kPa	36 psi

 Kompatibiliteten af dækkene ovenfor afhænger af kørestolens konfiguration og/eller model.

 Hvis et dæk punkterer, skal du henvende dig på et egnet værksted (fx cykelværksted eller cykelforhandler) for at få slangen udskiftet af en kvalificeret person.

 Størrelsen på dækket er angivet på siden af dækket. Udskiftning af passende dæk skal foretages af en kvalificeret tekniker.




FORSIGTIG!


– Dæktrykket skal være ens i begge hjul for ikke at forringe kørekomforten samt sikre, at bremserne fungerer effektivt, og at kørestolen har fremdrift.

11.4 Materialer

Ramme/rør til ryglæn	Aluminum, stål
Betræk (sæde og ryglæn)	Skum: Polyuretan; Stof: Nylon og Polyester
Skubbehåndtag	PVC
Plastikdele såsom bremsehåndtag, frakkeskånere, fodplader, armpuder og dele af det meste ekstraudstyr	Termoplast (f.eks. PA, PP, ABS og PUR) i henhold til mærkningen på delene


Sammenklåpningsmekanisme, vertikalstiver, spændedele, hjulgafler	Aluminum, stål
Skruer, spændeskiver og møtrikker	Stål

 Alle anvendte materialer er beskyttet mod rust. Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

 Tyverisikrings- og metalregistreringssystemer: i sjældne tilfælde kan materialerne, der bruges i kørestolen, aktivere tyverisikrings- og metalregistreringssystemer.

11.5 Miljøforhold

	Opbevaring og transport	Betjening
Temperatur	-20 °C til 40 °C	-5 °C til 40 °C
Relativ luftfugtighed	20 % til 90 % ved 30 °C, ikke kondenserende	
Atmosfærisk tryk	800 hPa til 1060 hPa	

 Vær opmærksom på, at når kørestolen har været opbevaret under lave temperaturer, skal den justeres ifølge kapitel 8 *Vedligeholdelse, side 65* før brug.



Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France

UKRP

Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1608465-H 2022-11-10



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®